B411 / B431

Guia del Usuario

59321903

my.okidata.com

Información sobre los Derechos de autor

Copyright © 2010 por Oki Data. Todos los derechos reservados.

B411, B431 Guía del Usuario

P/N 59321903, Revision 1.1

Marzo, 2009

Renuncia de responsabilidad

Se ha realizado todo esfuerzo posible para garantizar que la información contenida en este documento sea completa, exacta y actualizada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por resultados debidos a errores más allá de su control. El fabricante no puede garantizar que los cambios al software y equipos manufacturados por otros fabricantes a los que se hace referencia en esta guía no afecten la exactitud de la información contenida en la misma. La mención de productos de software manufacturados por otras compañías no constituyen necesariamente el endoso del fabricante.

Aunque se han realizado todos los esfuerzos posibles para que este documento sea exacto y útil, no se ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, de que la información contenida en el documento es exacta y completa.

Los controladores y manuales más actualizados pueden obtenerse en el sitio Web:
http://www.okiprintingsolutions.com

Información sobre marcas comerciales

Oki, OkiLAN son márcas de fábrica registradas de Oki Electric Industry Company Ltd.

Apple, Macintosh, Mac y Mac OS son marcas de fábrica registradas de Apple Computer Inc. Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows Vista, Internet Explorer son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. dobe, Acrobat, Acrobat Reader, PostScript ™ Adobe Systems, Inc. que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones. Ethernet ® Digital Equipment Corporation. Mozilla y Firefox ®/ ™ Mozilla Foundation.

Otros nombres de productos y marcas de productos son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus propietarios.

Tabla de continedo

Introducción 7
Características de la impresora 7
Acerca de este manual 9
Abreviaciones utilizadas 9
Componentes de la impresora 10
Vista frontal 10
Vista Interior 11
Vista posterior 12
Paneles del operador 13
Panel del operador de lo modelo B411 13
Indicadores LED 14
LCD 16
Botón Online (En línea) 16
Cambio del idioma 17
Herramienta de Configuración 17
Uso de la Herramienta de Configuración 17
Funciones del menú 19
Impresión de las configuraciones del menú 31
Panela de operador de lo modelo B431 32
Panel del operador 32
Ítems del panel 32
Funciones del menú 34
Impresión de las configuraciones del menú 48
Recomendaciones sobre el papel 49
Tipos de papel y sobres 49
Transparencias y etiquetas adhesivas 50
Tarjetas postales 50
Instalación del papel 51
Bandeja de papel 51
Secuencia de alimentación automática 56
Bandeja multiuso (B431) 57
Bandeja de alimentación manual (B411) 63
Paper Exit Paths 66
Alimentación de papel, tamaño y configuración del medio .69
B411 69
B431 70
Interfaces 73
Controladores de la impresora 74

Funcionamiento 75
Configuración de la impresora bajo Windows 75
Preferencias de impresión en las aplicaciones Windows . . .75
Emulación PCL 76
Emulación PS (B431) 81
Configuración con el Panel de Control de Windows. 85
Configuración de la impresora bajo Macintosh. 91
Impresión por ambos lados 92
Impresión auto duplex versus manual duplex 92
Impresión auto duplex: Modelos B411 y B431 92
Impresión manual duplex: Modelo B411. 93
Impresión manual duplex: Modelo B431. 93
Para imprimir por ambos lados:. 93
Plantillas y Macros (sólo Windows) 95
¿Qué son las Plantillas y Macros?. 95
Creación de plantillas PostScript 95
Creación de la imagen plantilla 96
Cómo crear y bajar el proyecto 97
Impresión de prueba de la plantilla 99
Definición de las plantillas 99
Impresión con plantillas PostScript 100
Creación de plantillas PCL. 101
Creación de la imagen plantilla 102
Cómo crear y bajar macros. 103
Imprimir una prueba del macro. 104
Definición de las plantillas 105
Impresión con plantillas PCL 107
Consumibles y mantenimiento 109
Información sobre consumibles 109
Vida útil del cartucho de tóner. 109
Cuando reemplazar el cartucho de tóner 109
Reemplazo del cartucho de tóner. 110
Vida útil del cilindro de imagen 117
Cuando reemplazar el cilindro de imagen 117
Cómo reemplazar el cilindro de imagen. 118
Impresión de una página de limpieza 124
B411 124
B431 125
Limpieza de la matriz de LED 128
Resolución de problemas 130
Mensajes de estado y de error 130
Atascos de papel 130

Atasco entrada 132
Atasco alimentación o atasco salida 133
Problemas de calidad de impresión 141
Problemas de alimentación del papel. 145
Problemas de software 147
Problemas de hardware 148
Accesorios opcionales. 150
Número de pedido de los accesorios opcionales. 150
Forma de instalación 150
Especificaciones 151
General 151
Asistencia Técnica y Soporte 154

Notas, precauciones y advertencias

Nota
Las notas ofrecen información adicional para complementar el texto principal.

¡PRECAUCIÓN!

Las precauciones suministran información adicional y si son ignoradas el equipo puede que no funcione correctamente o se dañe.

¡ADVERTENCIA!

Las advertencias suministran información adicional que deben ser atendidas ya que existe un riesgo de lesión personal.

Para la protección de su equipo y para garantizar el beneficio máximo de todas sus funciones, este modelo ha sido diseñado para que solo funcione con cartuchos de tóner originales. Otros tipos de cartuchos de tóner puede que no funcionen, así indiquen que son "compatibles"; además, aún si funcionan puede que el rendimiento del equipo y la calidad de impresión sean inferiores.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Se ratifican todas las marcas de fábrica.

Introducción

Características de la impresora

- Puede escoger entre cuatro modelos: B411d, B411dn, B431d, B431dn
  (d indica que es una unidad dúplex y n indica que la impresora viene con una tarjeta de interfaz de red).
- Memoria: 64 MB.
- Impresión a alta velocidad:
  - modelo B411: 40 ppm tamaño Carta, 38 ppm A4.
  - modelo B431: 35 ppm tamaño Carta, 33 ppm A4.
- Máxima Resolución:
  - modelo B411: 2400 x 600 ppp
  - modelo B431: 1200 x 1200 ppp
- Manejo del papel: 250 hojas 20 lb, US Bond (75 g/m²).
- Emulación:
  - modelo B411: Lenguaje de control de impresoras estándar PCL6, Epson FX, IBM ProPrinter.
  - modelo B431: Lenguaje de control de impresoras estándar PCL6, Epson FX, IBM ProPrinter y PostScript 3
- Códigos de barras: incrustados para las emulaciones SIDM.
- Flash DIMM: 1 MB, modelo B411 y 4.5 MB, modelo B431, para almacenar fuentes y códigos de barras adicionales.
- Interfaces USB 2.0 de alta velocidad y paralelas.
- Tarjeta de interfaz de redes 10/100 BASE-TX: solo modelos B411dn y B431dn.
- Bandeja multiuso, modelo B431: aumenta los tipos de medios que la impresora puede utilizar (capacidad de 500 hojas (64g/m²) o 10 sobres) y además sirve para imprimir por ambos lados de manera manual.
- Bandeja de alimentación manual.modelos B411: para alimentar hojas sueltas, papel de gran gramaje, sobres y

otros medios especiales; además sirve para imprimir por ambos lados de manera manual.

Además la impresora cuenta con las siguientes características opcionales:

- 64 y 256MB RAM DIMM: para aumentar la memoria principal de la impresora y procesar con mayor velocidad los archivos voluminosos.
- Segunda bandeja de papel: para aumentar en 530 hojas (20 lb. US Bond, 75 g/m²) la capacidad de la impresora.

Acerca de este manual

Este manual incluye información, ilustraciones y gráficos de ventanas de más de un modelo de impresoras. En todo caso, las indicaciones o gráficos son apropiados para todos los modelos.

Abreviaciones utilizadas

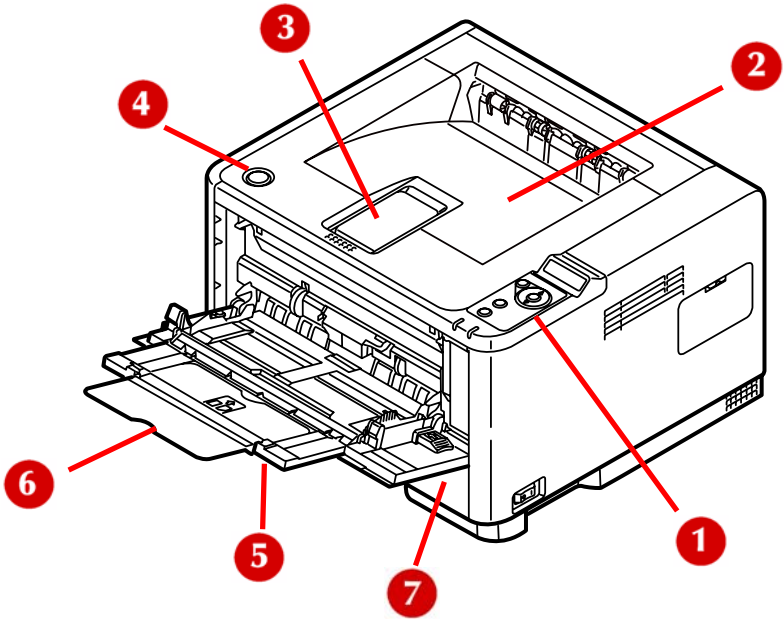
Las siguientes abreviaciones se utilizan en este manual:

ABREVIACIÓN	SIGNIFICADO
Ctrl	Control
ppp	puntos por pulgada
DIMM	Dual In-line Memory Module (Módulo de memoria lineal doble)
d	duplex
n	tarjeta de red instalada
LED	Diodo emisor de luz
NIC	Tarjeta de interfaz de redes
PCL	Lenguaje de control de impresoras
PS	PostScript (emulación)
PSE	Emulación PostScript
RAM	Memoria de acceso aleatorio

Componentes de la impresora

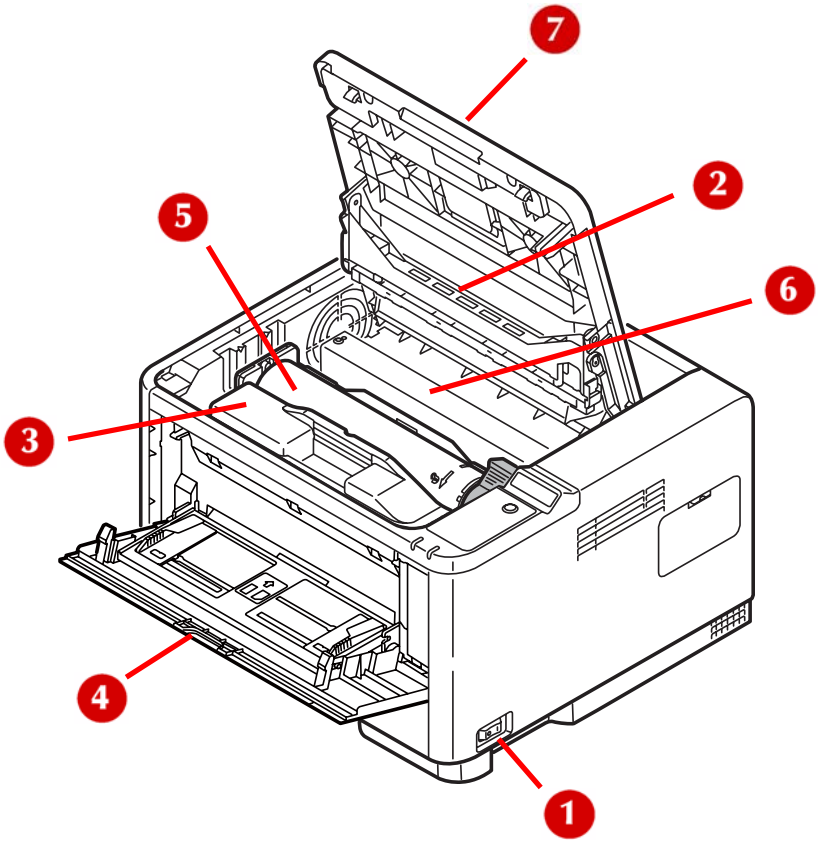
Con excepción de los paneles del operador que se describen en el siguiente capítulo, las impresoras B411 y B431 lucen iguales por fuera.

Vista frontal



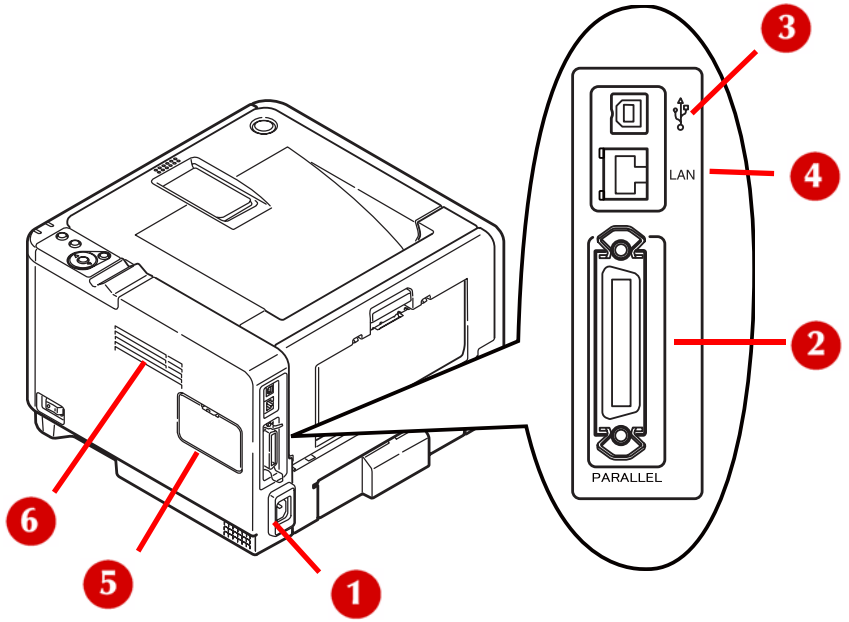
1. Panel del Operador (se muestra el panel de la B431dn)
2. Apiladora de salida (150 hojas, cara abajo)
3. Extensión de apiladora de salida
4. Botón de liberación de la tapa superior
5. Bandeja multiuso (sólo los modelo B431; 50 hojas) (se muestra en la posición abierta)
6. Extensión de la Bandeja Multiuso
7. Bandeja de papel (250 hojas)

Vista Interior



1. Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
2. Matriz de LED
3. Cilindro de imagen
4. Bandeja de alimentación manual (sólo el modelo B411; alimentación de hojas sueltas) (se muestra en la posición abierta)
5. Cartucho de tóner
6. Unidad de fusor
7. Tapa superior

Vista posterior



1. Conector del cable de alimentación
2. Conector de la interfaz paralela
3. Conector de la interfaz USB
4. Conexión de la interfaz LAN (sólo modelos B411dn y B431dn)
5. Panel de memoria (para aumentar la memoria RAM DIMM de la impresora)
6. Ventilador de enfriamiento

Paneles del operador

Esta sección describe las funciones del panel del operador de la impresora. Aquí resulta útil describir la **Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora** ya que ofrece, en el caso de lo modelo B411, el equivalente del panel de control del menú de los modelo B431. (Vea "Controladores de la impresora" on page 74 para información sobre la instalación de la Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora.)

Panel del operador de lo modelo B411

> ***Note***
> *Paea modelo B431, ver pagina 32*

El panel del operador de los modelos B411 consiste de dos LED, una pantalla LCD (3) y el botón **Online** (4) (En línea). Los

botones LED indican los estados (1) Ready (Lista) y (2) Attention (Atención).

Indicadores LED

Los indicadores LED muestran el estado de la impresora y tienen tres condiciones de funcionamiento que se describen seguidamente:

- Indicador apagado
- Indicador encendido
- Centelleando

Ambos indicadores LED se encienden brevemente cuando enciende la impresora con el interruptor de encendido principal.

LED Ready (LISTA) [verde]

- Indicador encendido - la impresora está en línea y lista para recibir datos.
- Indicador apagado - la impresora está fuera de línea y no puede recibir datos.

LED Attention (Atención) [roja]

- Indicador encendido - sirve de advertencia (por ejemplo, poco tóner).
- Indicador apagado - estado normal.

El significado de los indicadores LED cuando parpadean (x) se resume seguidamente:

ESTADO	LED READY	LED ATTENTION	SIGNIFICADO
Centelleando	x		La impresora está recibiendo y procesando datos durante la impresión o la impresora se está reiniciando.
		x	Hay un error de imprenta, por ejemplo, un problema con el papel, la tapa está abierta o la bandeja del papel está vacía mientras se está procesando una tarea de impresión.
	x	x	Hay un error menor con la impresora, por ejemplo, el tóner se está acabando y hay que cambiar el cilindro de imagen.

LCD

La pantalla LCD (3) tiene dos líneas de hasta 16 dígitos alfanuméricos para mostrar el estado de la impresión y los mensajes de error.

Botón Online (En línea)

Las funciones del botón de **Online** (4) se activan cuando lo presiona y sostiene brevemente y luego lo libera. Las funciones principales son las siguientes:

- Colocar la impresora fuera de línea.
- Colocar la impresora en línea (lista).
- Reiniciar la impresión después de un desbordamiento de papel.
- Interrumpir el procesamiento de datos cuando la impresora está recibiendo y procesando datos.
- Resumir el procesamiento de datos.

Las funciones secundarias del botón **Online** se activan cuando coloca la impresora fuera de línea, y luego presiona y mantiene presionado el interruptor cuatro segundos antes de soltarlo. Las funciones secundarias son las siguientes:

- Impresión de las páginas de demostración y del menú.

Nota
Las páginas de demostración y del menú también se pueden imprimir con la Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora.

- Impresión de los datos que contiene la memoria intermedia después de que la impresión fue cancelada.

Las demás funciones del botón **Online** se activan cuando coloca la impresora fuera de línea y luego presiona y mantiene presionado el interruptor durante siete segundos antes de soltarlo. Las demás funciones son las siguientes:

- Impresión de una página de limpieza.

- Reiniciación de la impresora y vaciado de la memoria intermedia después de que la tarea de impresión es cancelada.

Nota
*Para reiniciar la impresora con los valores por defecto del fabricante, presione el botón **Online** y manténgalo presionado mientras enciende la impresora presionando el interruptor principal de encendido. Los indicadores LED centellean cuando la impresora se reinicia con los valores predeterminados.*

Cambio del idioma

Inglés es el idioma predeterminado que utiliza la impresora para mostrar los mensajes y para imprimir informes. Si es necesario, puede cambiar el idioma a uno de los siguientes:

- francés canadiense
- castellano latinoamericano
- Portugués (Brasil)

Nota
Para información sobre cómo cambiar el idioma de la pantalla, vea la Guía de Configuración que vino con la impresora.

Herramienta de Configuración

La Herramienta de Configuración se utiliza parra controlar y cambiar los distintos parámetros de la impresora.

Uso de la Herramienta de Configuración

Conecte la impresora a la computadora, conecte el cable de suministro de energía y luego:

1. Haga clic en Inicio > Programas > Okidata > y seleccione Configuration Tool (Herramienta de Configuración)

2. Haga clic en Tools (Herramientas) > Register Device (Registrar dispositivo).

3. Asegúrese de tener la impresora B411 seleccionada y luego haga clic en Register (Registrar). Haga clic en Yes (Sí) para confirmar.

   La B411 aparece en el panel izquierdo.

4. Haga clic en el icono B411 en el panel izquierdo, y luego haga clic en la ficha Device Setup (Config. de dispositivo).

5. Haga clic en el botón Menu Setting (Config. de Menús).

6. Haga clic en USER MENU (Menú de Usuario) para desplegar la lista de los ítems del menú.

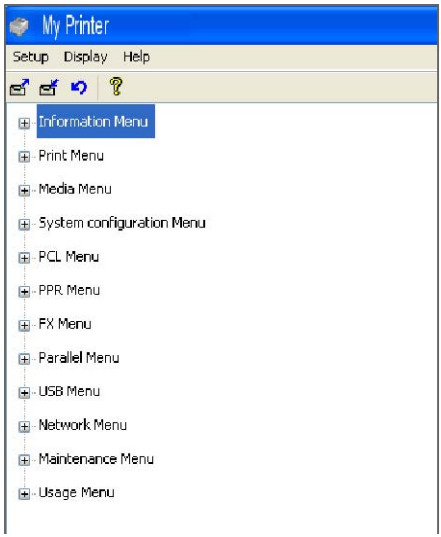
Funciones del menú

El Menú de la modelo B411 le permite ver y cambiar los parámetros internos de la impresora. Puede considerarlo como un programa equivalente al panel del operador LCD.

Los parámetros están agrupados en categorías o "menús" como por ejemplo, el Menú de información o de impresión.

Algunos de estos parámetros son similares a los que se encuentran en el controlador de la impresora o el software de aplicación. Los parámetros que puede cambiar con este software se convierten en los valores por defecto de la impresora. Los parámetros del controlador de la impresora o la aplicación tienen precedencia sobre estos valores.

Por ejemplo, si configura el número de copias en el Menú de la Impresora en una copia, este valor es desactivado si selecciona tres copias con el controlador de la impresora.



Information menu (Menú de información): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú es útil para ver una lista de los varios ítems almacenados en la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
PRINT MENU MAP [IMPRIMIR ESTRUCT. MENU]	EXECUTE [EJECUTAR]	
NETWORK [RED]	EXECUTE [EJECUTAR]	Sólo B411dn
DEMO1 [DEMOSTRACIÓN1]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT FILE LIST [IMPRIMIR LISTADO ARCHIVO]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT PCL FONT [IMPRIMIR FUENTES PCL]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT PPR FONT [IMPRIMIR FUENTES PPR]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT FX FONT [IMPRIMIR FUENTES FX]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT ERROR LOG [IMPRIMIR REGISTRO DE ERRORES]	EXECUTE [EJECUTAR]	
USAGE REPORT [INFORME DE CONSUMO]	EXECUTE [EJECUTAR]	Aparece en la lista cuando tiene habilitado 'USAGE REPORT' en el Menú de estadísticas de impresión.

Print menu (Menú de impresión): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú permite configurar varias funciones relacionadas con las tareas de impresión.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
COPIES [COPIAS]	1	
DUPLEX	OFF [DESACTIVADO]	
MANUAL	OFF [DESACTIVADO]	
PAPER FEED [ALIM. DE PAPEL]	TRAY 1 [BANDEJA 1]	
AUTO TRAY SWITCH [CAMBIO AUTO. BANDEJAS]	ON [ACTIVADO]	
TRAY SEQUENCE [SECUENCIA BANDEJAS]	DOWN [HACIA ABAJO]	
MEDIA CHECK [COMPROBAR PAPEL]	ENABLED [HABILITADO]	
RESOLUTION [RESOLUCIÓN]	600DPI [PPP]	
TONER SAVE MODE [MODO AHORRO TÓNER]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ORIENTATION [ORIENTACIÓN]	PORTRAIT [RETRATO]	
LINES PER PAGE [LÍNEAS POR PÁGINA]	64 LINES [LÍNEAS]	
EDIT SIZE [EDITAR TAMAÑO]	CASSETTE SIZE [TAMAÑO BANDEJA]	

Media menu (Menú de medios de impresión): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú permite la configuración de una amplia gama de medios de impresión.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
TRAY1 PAPERSIZE [TAMAÑO BANDEJA1]	A4	
TRAY1 MEDIATYPE [TIPO PAPEL BAND.1]	PLAIN [NORMAL]	
TRAY1 MEDIAWEIGHT [PESO PAPEL BANDEJA 1]	MEDIUM [MEDIO]	
TRAY2 PAPERSIZE [TAMAÑO BANDEJA2]	A4	Si tiene instalada Bandeja 2
TRAY2 MEDIATYPE [TIPO PAPEL BAND.2]	PLAIN [NORMAL]	Si tiene instalada Bandeja 2
TRAY2 MEDIAWEIGHT [PESO PAPEL BANDEJA 2]	MEDIUM [MEDIO]	Si tiene instalada Bandeja 2
MN PAPERSIZE [TAMAÑO PAPEL MN]	LETTER	
MN MEDIATYPE [TIPO MEDIO MN]	PLAIN [NORMAL]	
MN MEDIAWEIGHT [PESO DEL MEDIO MN]	MEDIUM [MEDIO]	
UNIT OF MEASURE [UNIDAD DE MEDICIÓN]	INCH [PULGADA]	
X DIMENSION [TAMAÑO X]	8.5 INCHES [PULGADAS]	
Y DIMENSION [TAMAÑO Y]	11 INCHES [PULGADAS]	

Sys config menu (Menú de configuración del sistema): Herramienta de Configuración de modelo B411

Con este menú se pueden hacer cambios a la impresora de acuerdo a la forma que usted prefiere trabajar.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
POW SAVE TIME [TIEMPO AHORRO ENERGÍA]	1 MIN	
PERSONALITY [PERSONALIDAD]	AUTO EMULATION [AUTO EMULACIÓN]	
CLRABLE WARNING [AVISOS CANCELABLES]	ONLINE [EN LÍNEA]	
AUTO CONTINUE [AUTO CONTINUAR]	ON [ACTIVADO]	
MANUAL TIMEOUT [INTERV. DE ESPERA MANUAL]	60 SEC [SEG]	
TIMEOUT INJOB [INTERV. DE ESPERA EN TAREA]	40 SEC [SEG]	
TIMEOUT LOCAL [INTERV. DE ESPERA LOCAL]	40 SEC [SEG]	
TIMEOUT NET [INTERV. DE ESPERA DE RED]	90 SEC [SEG]	Sólo B411dn
LOW TONER [TONER BAJO]	CONTINUE [CONTINUAR]	
JAM RECOVERY [RECUPERACIÓN ATASCO]	ON [ACTIVADO]	
ERROR REPORT [INFORME DE ERRORES]	OFF [DESACTIVADO]	

PCL Emulation (Emulación PCL): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú controla la emulación PCL de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
FONT SOURCE [ORIGEN DE FUENTE]	RESIDENT [RESIDENTE]	
FONT NO. [NO. DE FUENTE]	I0	
FONT PITCH [ESPAC. DE FUENTE]	10.00 CPI [CPP]	
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	PC-8	
A4 PRINT WIDTH [ANCHO DE IMPRES. A4]	78 COLUMN [COLUMNAS]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LF FUNCTION [FUNCIÓN LF]	LF [AVANCE DE LÍNEA]	
PRINT MARGIN [MARGEN DE IMPRESIÓN]	NORMAL	
PEN WIDTH ADJUST [AJUSTE ANCHO DE LÍNEA]	ON [ACTIVADO]	
TRAY ID# [NO. DE BANDEJA] PCL MNID PCL T0ID PCL T1ID PCL T2ID	 2 4 1 5	 Si tiene instalada Bandeja 2

PPR Emulation (Emulación PPR): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú controla la emulación PPR de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
CHARACTER PITCH [CARACTERES POR PULG.]	10 CPI [CPP]	
FONT CONDENSE [FUENTE CONDENSADA]	12CPI TO 20CPI [12 A 20 CPP]	
CHAR SET [JUEGO CARACTERES]	SET-2 [JUEGO-2]	
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	IBM-437	
LETTER O STYLE [ESTILO LETRA O]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ZERO CHARACTER [CARACTER CERO]	NORMAL	
LINE PITCH [LÍNEAS POR PULGADA]	6 LPI [LPP]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LF FUNCTION [FUNCIÓN LF]	LF [AVANCE DE LÍNEA]	
LINE LENGTH [LONGITUD LÍNEA]	80 COLUMN [COLUMNAS]	
FORM LENGTH [LONGITUD FORMULARIO]	11.7 INCH [PULG.]	
TOF POSITION [POSICIÓN TOPE DOC.]	0.0 INCH [PULG.]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
LEFT MARGIN [MARGEN IZQUIERDO]	0.0 INCH [PULG.]	
FIT TO LETTER [AJUSTAR A CARTA]	ENABLE [HABILITADO]	
TEXT HEIGHT [ALTURA CARACTERES]	SAME [IGUAL]	

FX Emulation (Emulación FX): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú controla la emulación FX de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
CHARACTER PITCH [CARACTERES POR PULG.]	10 CPI [CPP]	
CHAR SET [JUEGO CARACTERES]	SET-2 [JUEGO-2]	
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	IBM-437	
LETTER O STYLE [ESTILO LETRA O]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ZERO CHARACTER [CARACTER CERO]	NORMAL	
LINE PITCH [LÍNEAS POR PULGADA]	6 LPI [LPP]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LINE LENGTH [LONGITUD LÍNEA]	80 COLUMN [COLUMNAS]	
FORM LENGTH [LONGITUD FORMULARIO]	11 INCH [PULG.]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
TOF POSITION [POSICIÓN TOPE DOC.]	0.0 INCH [PULG.]	
LEFT MARGIN [MARGEN IZQUIERDO]	0.0 INCH [PULG.]	
FIT TO LETTER [AJUSTAR A CARTA]	ENABLED [HABILITADO]	
TEXT HEIGHT [ALTURA CARACTERES]	SAME [IGUAL]	

Parallel menu (Menú de interfaz paralela): Herramienta de Configuración dde modelo B411

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz paralela de datos de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
PARALLEL [PARALELA]	ENABLED [HABILITADO]	
BI-DIRECTION [BIDIRECCIONAL]	ENABLED [HABILITADO]	
ECP	ENABLED [HABILITADO]	
ACK WIDTH [ANCHO ACUSE DE RECEP.]	NARROW [ANGOSTO]	
ACK/BUSY TIMING [TEMPORIZ. ACUSE/ OCUPADO]	ACK IN BUSY [ACUSE EN OCUPADO]	
I-PRIME	3 MICRO SEC [SEG.]	

USB menu (Menú USB): Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora de modelo B411

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz de datos USB de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
USB	ENABLED [HABILITADO]	
SOFT RESET [REINICIO SOFT]	ENABLED [HABILITADO]	
SPEED [VELOCIDAD]	480 Mbps	
SERIAL NUMBER [NO. DE SERIE]	ENABLED [HABILITADO]	

Network menu (Menú Red): Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora de modelo B411

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz de red 10Base-T/100Base-TX de la impresora.

NOTA
Sólo modelo B411dn.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
TCP/IP	ENABLED [HABILITADO]	
IP VERSION	IPv4	
NETBEUI	ENABLED [HABILITADO]	
NETWARE	ENABLED [HABILITADO]	
ETHERTALK	ENABLED [HABILITADO]	
FRAMETYPE	AUTO	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
IP ADDRESS SET [CONFIG. DIRECCIÓN IP]	AUTO	
IP ADDRESS [DIRECCIÓN IP]	xxx.xxx.xxx.xxx	
SUBNET MASK [MÁSCARA SUBRED]	xxx.xxx.xxx.xxx	
GATEWAY ADDRESS [DIRECCIÓN GATEWAY]	xxx.xxx.xxx.xxx	
WEB	ENABLED [HABILITADO]	
TELNET	DISABLED [DESHABILITADO]	
FTP	DISABLED [DESHABILITADO]	
SNMP	ENABLED [HABILITADO]	
NETWORK SCALE [ESCALA DE RED]	NORMAL	
HUB LINK SETTING [CONFIG. ENLACE HUB]	AUTO NEGOTIATE [AUTO NEGOCIAR]	
FACTORY DEFAULTS [PREDETERMINADOS DE FABRICA]	EXECUTE [EJECUTAR]	

Maintenance menu (Menú de mantenimiento): Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora de modelo B411

Este menú permite acceso a varias de las funciones de mantenimiento de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
POWER SAVE [AHORRO DE ENERGÍA]	ENABLED [HABILITADO]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
PAPER BLACK SET [DENSIDAD NEGRO EN PAPEL]	0	
DARKNESS [OSCURIDAD]	0	
SMR SETTING [configuración SMR]	0	
BG SETTING [configuración B]	0	

Usage menu (Menú de consumo): Herramienta de Configuración de modelo B411

Este menú es solamente informativo, indica el uso total de la impresora y la vida útil restante de los consumibles. Resulta útil cuando no cuenta con repuestos de los consumibles y desea saber cuando los va a necesitar.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
TRAY1 PAGE COUNT [CONTAD. PAG. BAND.1]	###	
TRAY2 PAGE COUNT [CONTAD. PAG. BAND.2]	333	
MN PAGE COUNT [CONTAD. PAG. BAND. MU]	###	
DRUM LIFE [VIDA DEL CILINDRO]	REMAINING% [RESTA %]	Indica el porcentaje restante de la vida útil del cilindro.
TONER	REMAINING% [RESTA %]	Indica cuanto tóner queda en el cartucho.

Impresión de las configuraciones del menú

Las configuraciones del menú se pueden imprimir como un mapa del menú de la forma siguiente:

Con el botón Online

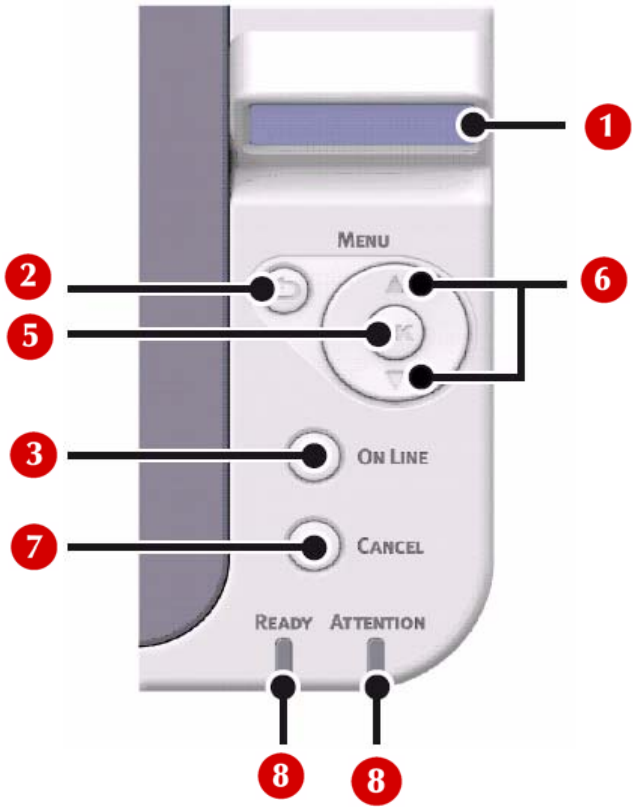
1. Presione el botón **Online** para poner la impresora fuera de línea.
2. Presione y sostenga el botón **Online** por lo menos cuatro segundos, pero menos de siete segundos.
3. La impresora imprime una lista de las configuraciones del menú y una página de demostración. See "Botón Online (En línea)" on page 16.

Con la Herramienta de Configuración

1. Haga clic en **Inicio** > **Programas** > **Okidata** > **Configuration Tool** y seleccione Configuration Tool (Herramienta de Configuración)
2. Haga clic en el icono B411 que aparece en el panel izquierdo.
3. Haga clic en la ficha Device Settings (Configuración de dispositivo).
4. Haga clic en el botón Menu Setting (Config. de Menús).
5. Haga clic en el USER MENU (Menú de Usuario).
6. Haga clic en el INFORMATION MENU (Menú de Información).
7. Haga clic en el botón EXECUTE (Ejecutar) al lado de PRINT MENU MAP.

   Menu Map se imprime.

Panela de operador de lo modelo B431



Panel del operador

El Panel del operador de los modelo B431 consiste de un panel de control con menús, una pantalla LCD y dos indicadores LED.

Ítems del panel

1. **Pantalla de cristal líquido.** Panel (LCD). Dos filas de hasta 16 dígitos alfanuméricos muestran el estado de la impresora, los ítems del menú en modo menú y los mensajes de error.

2. **Botones de desplazamiento del menú.** Presione brevemente para entrar en modo MENU. Presione brevemente una vez más para seleccionar el siguiente menú. Presione más de 2 segundos para avanzar por los diferentes menús.

3. **Botón Back (Retroceder).** Presionar brevemente para retroceder al menú de mayor nivel anterior o para salir del menú cuando está en modo MENU.

4. **Botón OK.** En los modos ONLINE (En línea) o OFFLINE (Fuera de línea): presione este botón brevemente para entrar en modo MENU. En el modo MENU: presione este botón brevemente para seleccionar el menú o parámetro que aparece en el LCD.

Nota
Cuando la pantalla muestra DATA (DATOS) *y presiona este botón durante cinco segundos, obliga a la impresora a imprimir los datos que todavía contiene la impresora.*

---

5. **Botón Online (En línea).** Presione para alternar entre los estados EN LÍNEA y FUERA DE LÍNEA.
Presione este botón para salir del menú y aparezca ONLINE cuando está en modo MENU.

Nota
Cuando se presiona en modo Menu, el botón ONLINE *coloca a la impresora en línea. Además, cuando hay un error que indica que se está utilizando el tamaño de papel equivocado, el botón Online obliga a la impresora a imprimir.*

---

6. **Botón Cancel (Cancelar).** Cuando está imprimiendo, presione para cancelar la tarea de impresión. Presione para salir del modo MENU y pasar al modo ONLINE (En línea), cuando está en el modo MENU.

7. **Indicador Ready (Lista) [verde]. ON** (encendido) indica que está lista para recibir datos. **FLASHING** (centelleando) indica que está procesando datos. **OFF** (apagado) indica que está Offline (fuera de línea).

8. **LED Attention (Atención) [roja]. ON** (encendido) sirve de advertencia (por ejemplo, poco tóner). **FLASHING** (centelleando) indica un error, (por ejemplo, falta de tóner). **OFF** (apagado) indica un funcionamiento normal.

El significado de los indicadores LED cuando parpadean (x) se resume seguidamente:

ESTADO	LED READY	LED ATTENTION	SIGNIFICADO
Centelleando	x		La impresora está recibiendo y procesando datos durante la impresión o la impresora se está reiniciando.
		x	Hay un error de imprenta, por ejemplo, un problema con el papel, la tapa está abierta o la bandeja del papel está vacía mientras se está procesando una tarea de impresión.
	x	x	Hay un error menor con la impresora, por ejemplo, el tóner se está acabando y hay que cambiar el cilindro de imagen.

Funciones del menú

El Menú de la Impresora le permite ver y cambiar los parámetros internos de la impresora.

Los parámetros están agrupados en categorías o "menús" como por ejemplo, el Menú de información o de impresión.

Algunos de estos parámetros son similares a los que se encuentran en el controlador de la impresora o el software de aplicación. Los parámetros que puede cambiar con este software

se convierten en los valores por defecto de la impresora. Los parámetros del controlador de la impresora o la aplicación tienen precedencia sobre estos valores.

Por ejemplo, si configura el número de copias en el Menú de la Impresora en una copia, este valor es desactivado si selecciona tres copias con el controlador de la impresora.

Los valores predeterminados de fábrica se indican en las siguientes tablas.

Information menu (Menú de información): menú de la impresora de modelo B431

Este menú es útil para listar varios elementos almacenados en la impresora.

ÍTEM	ACCIÓN	COMENTARIOS
PRINT MENU MAP [IMPRIMIR ESTRUCT. MENU]	EXECUTE [EJECUTAR]	
NETWORK [RED]	EXECUTE [EJECUTAR]	Solo modelo B431dn
PRINT FILE LIST [IMPRIMIR LISTADO ARCHIVO]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT PCL FONT [IMPRIMIR FUENTES PCL]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT PSE FONT [IMPRIMIR FUENTES PSE]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT PPR FONT [IMPRIMIR FUENTES PPR]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT FX FONT [IMPRIMIR FUENTES FX]	EXECUTE [EJECUTAR]	
DEMO 1 [DEMOSTRACIÓN 1]	EXECUTE [EJECUTAR]	
PRINT ERROR LOG [IMPRIMIR REGISTRO DE ERRORES]	EXECUTE [EJECUTAR]	

ÍTEM	ACCIÓN	COMENTARIOS
USAGE REPORT [INFORME DE CONSUMO]	EXECUTE [EJECUTAR]	Aparece en la lista cuando tiene habilitado 'USAGE REPORT' en el Menú de estadísticas de impresión.

Shutdown menu (Menú de apagado): menú de la impresora de modelo B431

Este menú sirve para apagar la impresora.

ÍTEM	ACCIÓN	COMENTARIOS
SHUTDOWN START [COMIENZO APAGADO]	EXECUTE [EJECUTAR]	

Print menu (Menú de impresión): menú de la impresora de modelo B431

Este menú permite configurar varias funciones relacionadas con las tareas de impresión.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
COPIES [COPIAS]	1	
DUPLEX	OFF [DESACTIVADO]	
PAPER FEED [ALIM. DE PAPEL]	TRAY 1 [BANDEJA 1]	
AUTO TRAY SWITCH [CAMBIO AUTO. BANDEJAS]	ON [ACTIVADO]	
TRAY SEQUENCE [SECUENCIA BANDEJAS]	DOWN [HACIA ABAJO]	
MP TRAY USAGE [USO BANDEJA MULTIUSO]	DO NOT USE [NO UTILIZAR]	
MEDIA CHECK [COMPROBAR PAPEL]	ENABLED [HABILITADO]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
RESOLUTION [RESOLUCIÓN]	1200DPI [PPP]	
TONER SAVE MODE [MODO AHORRO TÓNER]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ORIENTATION [ORIENTACIÓN]	PORTRAIT [RETRATO]	
LINES PER PAGE [LÍNEAS POR PÁGINA]	64 LINES [LÍNEAS]	
EDIT SIZE [EDITAR TAMAÑO]	CASSETTE SIZE [TAMAÑO BANDEJA]	

Media Menu (Menú de medios): menú de la impresora de modelo B431

Este menú permite la configuración de una amplia gama de medios de impresión.

ÍTEM	PREDETERMINADO	COMENTARIOS
TRAY 1 PAPERSIZE [TAMAÑO PAPEL BAND.1]	A4	
TRAY 1 MEDIATYPE [TIPO PAPEL BAND.1]	PLAIN [NORMAL]	
TRAY 1 MEDIAWEIGHT [PESO DEL MEDIO BAND.1]	MEDIUM [MEDIO]	
TRAY2 PAPERSIZE [TAMAÑO PAPEL BAND.2]]	A4	Cuando está instalada la Bandeja 2
TRAY2 MEDIATYPE [TIPO PAPEL BAND.2]	PLAIN [NORMAL]	Cuando está instalada la Bandeja 2
TRAY2 MEDIAWEIGHT [PESO PAPEL BAND.2]	MEDIUM [MEDIO]	Cuando está instalada la Bandeja 2

ÍTEM	PREDETERMINADO	COMENTARIOS
MPT PAPERSIZE [TAMAÑO PAPEL BAND MPT]	A4	
MPT MEDIA TYPE [TIPO PAPEL BAND. MPT]	PLAIN [NORMAL]	
MPT MEDIAWEIGHT [PESO PAPEL BAND. MPT]	MEDIUM [MEDIO]	
UNIT OF MEASURE [UNIDAD DE MEDICIÓN]	MILLIMETER [MILÍMETRO]	
X DIMENSION [TAMAÑO X]	210 MILLIMETER [MILÍMETROS]	
Y DIMENSION [TAMAÑO Y]	297 MILLIMETER [MILÍMETROS]	

System configuration menu (Menú de configuración del sistema): menú de la impresora de modelo B431

Con este menú se pueden hacer cambios a la impresora de acuerdo a la forma que usted prefiere trabajar.

ÍTEM	PREDETERMINADO	COMENTARIOS
POW SAVE TIME [TIEMPO AHORRO ENERGÍA]	10 MIN	
PERSONALITY [PERSONALIDAD]	AUTO EMULATION [AUTO EMULACIÓN]	
PARA PS-PROTOCOL [PROTOCOLO-PS PARALELO]	ASCII	
USB PS-PROTOCOL [PROTOCOLO-PS USB]	RAW	
NET PS-PROTOCOL [PROTOCOLO-PS RED]	RAW	Sólo modelo B431dn
CLRABLE WARNING [AVISOS CANCELABLES]	ONLINE [EN LÍNEA]	

ÍTEM	PREDETERMINADO	COMENTARIOS
AUTO CONTINUE [AUTO CONTINUAR]	OFF [DESACTIVADO]	
MANUAL TIMEOUT [INTERV. DE ESPERA MANUAL]	60 SEC [SEG]	
TIMEOUT INJOB [INTERV. DE ESPERA EN TAREA]	40 SEC [SEG]	
TIMEOUT LOCAL [INTERV. DE ESPERA LOCAL]	40 SEC [SEG]	
TIMEOUT NET [INTERV. DE ESPERA DE RED]	90 SEC [SEG]	Sólo modelo B431dn
LOW TONER [TONER BAJO]	CONTINUE [CONTINUAR]	
JAM RECOVERY [RECUPERACIÓN ATASCO]	ON [ACTIVADO]	
ERROR REPORT [INFORME DE ERRORES]	OFF [DESACTIVADO]	
START UP [INICIO]	OFF [DESACTIVADO]	

PCL emulation (Emulación PCL): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla la emulación PCL de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
FONT SOURCE [ORIGEN DE FUENTES]	RESIDENT [RESIDENTE]	
FONT NO. [NO. DE FUENTE]	I0	
FONT PITCH [ESPAC. DE FUENTES]	10.00 CPI [CPP]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	PC-8	
A4 PRINT WIDTH [ANCHO DE IMPRES. A4]	78 COLUMN [COLUMNAS]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LF FUNCTION [FUNCIÓN LF]	LF [AVANCE DE LÍNEA]	
PRINT MARGIN [MARGEN DE IMPRESIÓN]	NORMAL	
PEN WIDTH ADJUST [AJUSTE ANCHO DE LÍNEA]	ON [ACTIVADO]	
TRAY ID# [NO. DE BANDEJA]		
PCL T0ID	4	
PCL T1ID	1	
PCL T2ID	5	Si tiene instalada Bandeja 2

PPR Emulation (Emulación PPR): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla la emulación PPR de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
CHARACTER PITCH [CARACTERES POR PULG.]	10 CPI [CPP]	
FONT CONDENSE [FUENTE CONDENSADA]	12 CPI to 20 CPI [10 a 20 CPP]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
CHAR SET [JUEGO DE CARACTERES]	SET-2 [JUEGO-2]	
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	IBM-437	
LETTER O STYLE [ESTILO LETRA O]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ZERO CHARACTER [CARACTER CERO]	NORMAL	
LINE PITCH [LÍNEAS POR PULGADA]	6 LPI [LPP]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LF FUNCTION [FUNCIÓN LF]	LF [AVANCE DE LÍNEA]	
LINE LENGTH [LONGITUD LÍNEA]	80 COLUMN [COLUMNAS]	
LINE LENGTH [LONGITUD LÍNEA]	11.7 INCH [PULG.]	
TOF POSITION [POS. TOPE DE DOC.]	0.0 INCH [PULG.]	
LEFT MARGIN [MARGEN IZQUIERDO]	0.0 INCH [PULG.]	
FIT TO LETTER [AJUSTAR A CARTA]	DISABLED [DESHABILITADO]	
TEXT HEIGHT [ALTURA CARACTERES]	SAME [IGUAL]	

FX Emulation (Emulación FX): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla la emulación FX de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
CHARACTER PITCH [CARACTERES POR PULG.]	10 CPI [CPP]	
CHAR SET [JUEGO DE CARACTERES]	SET-2 [JUEGO-2]	
SYMBOL SET [JUEGO DE SÍMBOLOS]	IBM-437	
LETTER O STYLE [ESTILO LETRA O]	DISABLED [DESHABILITADO]	
ZERO CHARACTER [CARACTER CERO]	NORMAL	
LINE PITCH [LÍNEAS POR PULGADA]	6 LPI [LPP]	
WHITE PAGE SKIP [SALTAR PÁG. EN BLANCO]	OFF [DESACTIVADO]	
CR FUNCTION [FUNCIÓN CR]	CR [RETORNO DE CARRO]	
LINE LENGTH [LONGITUD LÍNEA]	80 COLUMN [COLUMNAS]	
LINE LENGTH [LONGITUD DOC]	11.7 INCH [PULG.]	
TOF POSITION [POS. TOPE DE DOC.]	0.0 INCH [PULG.]	
LEFT MARGIN [MARGEN IZQUIERDO]	0.0 INCH [PULG.]	
FIT TO LETTER [AJUSTAR A CARTA]	DISABLED [DESHABILITADO]	
TEXT HEIGHT [ALTURA CARACTERES]	SAME [IGUAL]	

Parallel menu (Menú de interfaz paralela): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz paralela de datos de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
PARALLEL [PARALELA]	ENABLED [HABILITADO]	
BI-DIRECTION [BIDIRECCIONAL]	ENABLED [HABILITADO]	
ECP	ENABLED [HABILITADO]	
ACK WIDTH [ANCHO ACUSE DE RECEP.]	NARROW [ANGOSTO]	
ACK/BUSY TIMING [TEMPORIZ. ACUSE/ OCUPADO]	ACK IN BUSY [ACUSE EN OCUPADO]	
I-PRIME	DISABLED [DESHABILITADO]	
OFFLINE RECEIVE [RECIBIR FUERA DE LÍNEA]	DISABLED [DESHABILITADO]	

USB menu (Menú USB): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz de datos USB de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
USB	ENABLED [HABILITADO]	
SOFT RESET [REINICIO SOFT]	DISABLED [DESHABILITADO]	
SPEED [VELOCIDAD]	480Mbps	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
OFFLINE RECEIVE [RECIBIR FUERA DE LÍNEA]	DISABLED [DESHABILITADO]	
SERIAL NUMBER [NO. DE SERIE]	ENABLED [HABILITADO]	

Network menu (Menú Red): menú de la impresora de modelo B431

Este menú controla el funcionamiento de la interfaz de red 10Base-T/100Base-TX de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
TCP/IP	ENABLED [HABILITADO]	
IP VERSION	IPv4	
NETBEUI	ENABLED [HABILITADO]	
NETWARE	ENABLED [HABILITADO]	
ETHERTALK	ENABLED [HABILITADO]	
FRAMETYPE	AUTO	
IP ADDRESS SET [CONFIG. DIRECCIÓN IP]	AUTO	
IP ADDRESS [DIRECCIÓN IP]	xxx.xxx.xxx.xxx	
SUBNET MASK [MÁSCARA SUBRED]	xxx.xxx.xxx.xxx	
GATEWAY ADDRESS [DIRECCIÓN GATEWAY]	xxx.xxx.xxx.xxx	
WEB	ENABLED [HABILITADO]	
TELNET	DISABLED [DESHABILITADO]	
FTP	DISABLED [DESHABILITADO]	
SNMP	ENABLED [HABILITADO]	
NETWORK SCALE [ESCALA DE RED]	NORMAL	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
HUB LINK SETTING [CONFIG. ENLACE HUB]	AUTO NEGOTIATE [AUTO NEGOCIAR]	
FACTORY DEFAULTS [PREDETERMINADOS DE FABRICA]	EXECUTE [EJECUTAR]	

Print Statistics menu (Menú de estadísticas de impresión): menú de la impresora de modelo B431

Este menú suministra información sobre el número de páginas A4/Carta impresas y le permite poner a cero el contador.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
USAGE REPORT [INFORME DE CONSUMO]	ENABLED [HABILITADO]	
RESET COUNTER [PONER A CERO EL CONTADOR]	EXECUTE [EJECUTAR]	
GROUP COUNTER [CONTADOR DE GRUPOS]	DISABLED [DESHABILITADO]	
CHANGE PASSWORD [CAMBIAR CONTRASEÑA]		Entrar una nueva contraseña

Maintenance menu (Menú de mantenimiento): menú de la impresora de modelo B431

Este menú permite acceso a varias de las funciones de mantenimiento de la impresora.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
MENU RESET [REINICIAR MENU]	EXECUTE [EJECUTAR]	
SAVE MENU [GUARDAR MENU]	EXECUTE [EJECUTAR]	
POWER SAVE [AHORRO DE ENERGÍA]	ENABLED [HABILITADO]	

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
PAPER BLACK SET [DENSIDAD NEGRO EN PAPEL]	0	
DARKNESS [OSCURIDAD]	0	
CLEANING [LIMPIEZA]	EXECUTE [EJECUTAR]	
RESTORE MENU [REINICIAR MENU]	EXECUTE [EJECUTAR]	Aparece bajo Menu cuando guarda las configuraciones del menú.

Usage menu (Menú de consumo): menú de la impresora de modelo B431

Este menú es solamente informativo, indica el uso total de la impresora y la vida útil restante de los consumibles. Resulta útil cuando no cuenta con repuestos de los consumibles y desea saber cuando los va a necesitar.

ÍTEM	PROCEDIMIENTO	COMENTARIOS
DRUM LIFE [VIDA DEL CILINDRO]	REMAINING% [RESTA %]	Indica el porcentaje restante de la vida útil del cilindro.
TONER	REMAINING% [RESTA %]	Indica cuanto tóner queda en el cartucho.

Impresión de las configuraciones del menú

Puede verificar las configuraciones del menú imprimiendo Menu Map utilizando el panel de control.

1. Presione uno de los botones, ▲ o ▼ del **Menu** hasta que aparezca `INFORMATION MENU` (Menú de información), luego presione el botón **OK**.
2. Presione el botó, ▲ o ▼ hasta que el mensaje en la pantalla le sugiere que imprima Menu Map.
3. Presione el botón **OK** para imprimir Menu Map.
4. Presione el botón **Cancel** o **Online** o el botón **Back**. varias veces para salir del modo `MENU`.

Recomendaciones sobre el papel

Para información sobre el tipo de medio que puede utilizar con su impresora, las bandejas de entrada y el modo de salida del papel, lea la sección "Información sobre papel y bandejas" en el capítulo "Especificaciones".

Nota
La información sobre la Bandeja de Alimentación Manual se refiere a los modelos B411 y la información sobre la Bandeja Multiuso se refiere a los modelos B431.

Tipos de papel y sobres

El fabricante de esta impresora recomienda las siguientes normas para seleccionar papel y sobres:

- El papel y los sobres deben ser almacenados horizontalmente, lejos de la humedad, luz del sol y fuentes de calor.
- Utilice papel con un acabado liso como el papel para fotocopias o láser con un valor límite de Sheffield (homogeneidad de la superficie) de 250 o menos. Si tiene dudas, consulte con su suplidor de papel.
- Utilice papel y sobres recomendados para impresoras tipo láser.
- El uso de papel muy acanillado o texturado incide seriamente sobre la vida útil del cilindro de imagen.
- No utilice papel demasiado liso o brillante.
- No utilice papel membrete con demasiado relieve.
- No utilice papel especiales como papel carbón, papel autocopiante, papel térmico y papel para impresoras de impacto.
- Evite el uso de papel con perforaciones, recortes y bordes disparejos.

- No utilice sobres con ventanas o con presillas metálicas.
- No utilice sobres con solapas autoadhesivas.
- Evite el uso de sobres dañados o ondulados.

Transparencias y etiquetas adhesivas

El fabricante de esta impresora recomienda las siguientes normas para seleccionar transparencias y etiquetas adhesivas:

- Alimente las hojas sueltas en la Bandeja de alimentación manual o la Bandeja multiuso.
- Siempre utilice la salida posterior.
- El medio debe estar diseñado para usarse en impresoras láser o fotocopiadoras y deben ser capaces de resistir 200°C (392°F) durante 0,1 seg.
- No utilice un medio diseñado para usarse en impresoras láser a color y fotocopiadoras a color.
- Las etiquetas deben cubrir completamente la hoja de soporte.
- La superficie de la hoja de soporte o el adhesivo no debe estar expuesto a ninguna parte de la impresora.

Tarjetas postales

Haga las siguientes normar para seleccionar tarjetas postales:

- Alimente las tarjetas postales en la Bandeja de alimentación manual o la Bandeja multiuso, dependiendo del modelo de su impresora.
- Use tarjetas con doble cara sin doblar.
- Utilice tarjetas postales diseñadas para impresoras tipo láser.
- No utilice tarjetas postales diseñadas para impresoras a inyección de tinta.
- No utilice tarjetas postales timbradas o tarjetas con fotos.

Instalación del papel

Bandeja de papel

Bandeja 1

- Tamaños de papel: 105 x 148 mm (4,1 inches x 5,8 pulgadas) a 216 x 356 mm (8,5 inches x 12 pulgadas)
- Peso del papel: 60-120 g/m² (16-32 lb. US Bond)

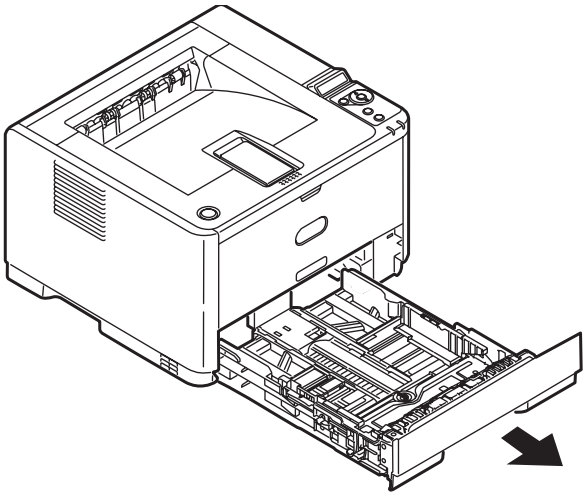
Bandeja 2 opcional

- Tamaños de papel: 86 x 140 mm (5,8 x 8,3 pulgadas) a 216 x 356 mm (8,5 inches x 12 pulgadas)
- Peso del papel: 60 - 120 g/m² (16-32 lb. US Bond)

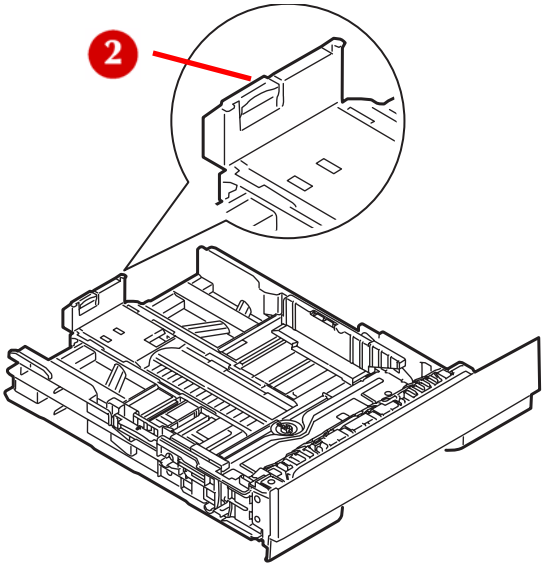
Nota
Si está agregando más papel a la bandeja de papel, se recomienda que coloque el papel nuevo debajo del papel nuevo. De esta manera se alimenta el papel más viejo primero y se evita que el papel se atasque.

---

1. Retire la bandeja de papel de la impresora.



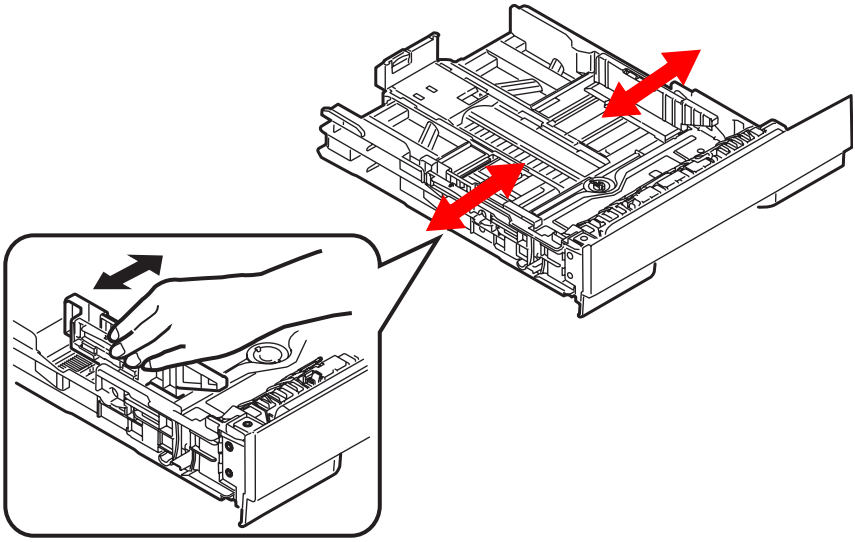
2. Para colocar papel tamaño A4 o legal, empuje la palanca (2) en la dirección de la flecha y extienda la bandeja de papel con el soporte de papel posterior.



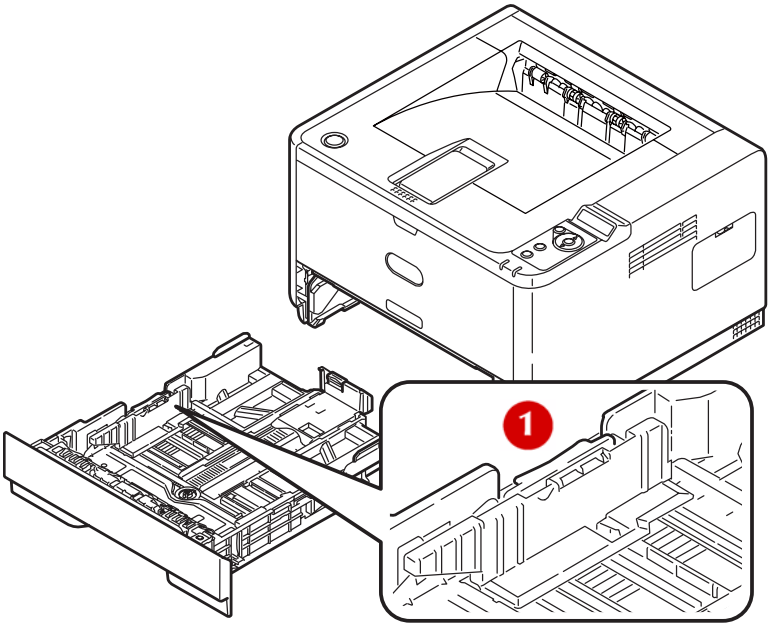
Nota
Coloque el papel membrete cara abajo con el membrete en dirección de la parte delantera de la bandeja de papel.

---

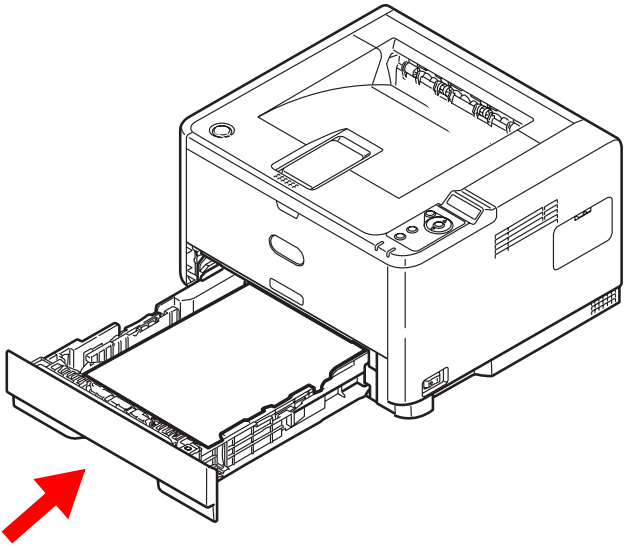
3. Ajuste las guías de papel. Es importante que las guías de papel estén colocadas correctamente para evitar que el papel se alimente inclinado durante el proceso de impresión. El papel se puede atascar si estos ajustes no se realizan correctamente.



4. Coloque papel normal en la bandeja; no coloque papel por encima de los límites que aparecen en las guías de papel.



5. Vuelva a colocar la bandeja en la impresora.



Nota
Si tiene la segunda bandeja de papel opcional (Bandeja 2) y está imprimiendo desde la primera bandeja superior (Bandeja 1), puede sacar la segunda bandeja inferior para colocar más papel. Sin embargo, si está imprimiendo con la segunda bandeja inferior, no saque la primera bandeja superior porque el papel se atasca en la impresora.

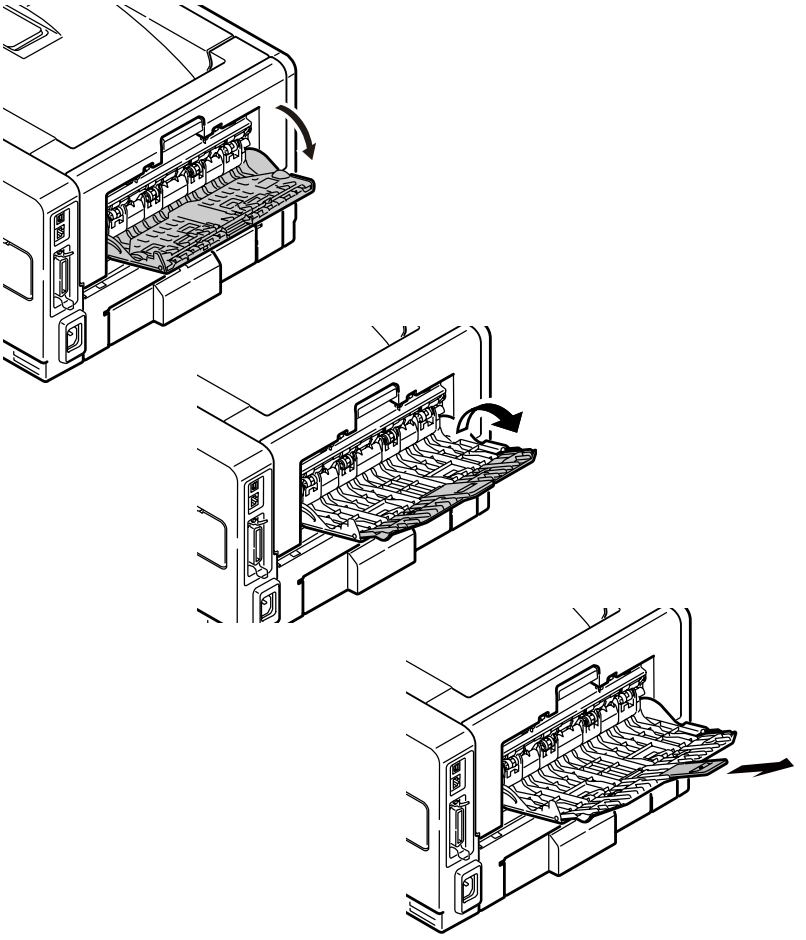
Secuencia de alimentación automática

Cuando no están instaladas las bandejas de alimentación opcionales, la función Autotray (Bandeja automática) del Menú de impresión está configurado con el valor predeterminado, ON (Encendido), y la función de la secuencia de bandejas está configurado como DOWN (Hacia abajo). De esta manera, si se acaba el papel de una bandeja, la impresora automáticamente alimenta papel en el siguiente orden: Bandeja 1, Bandeja 2 (si está instalada), Bandeja multiuso o la Bandeja de Alimentación manual, siempre y cuando las bandejas contengan tipos de medio idénticos. Además deberá configurar el tamaño y gramaje del medio en las bandejas respectivas mediante el panel del

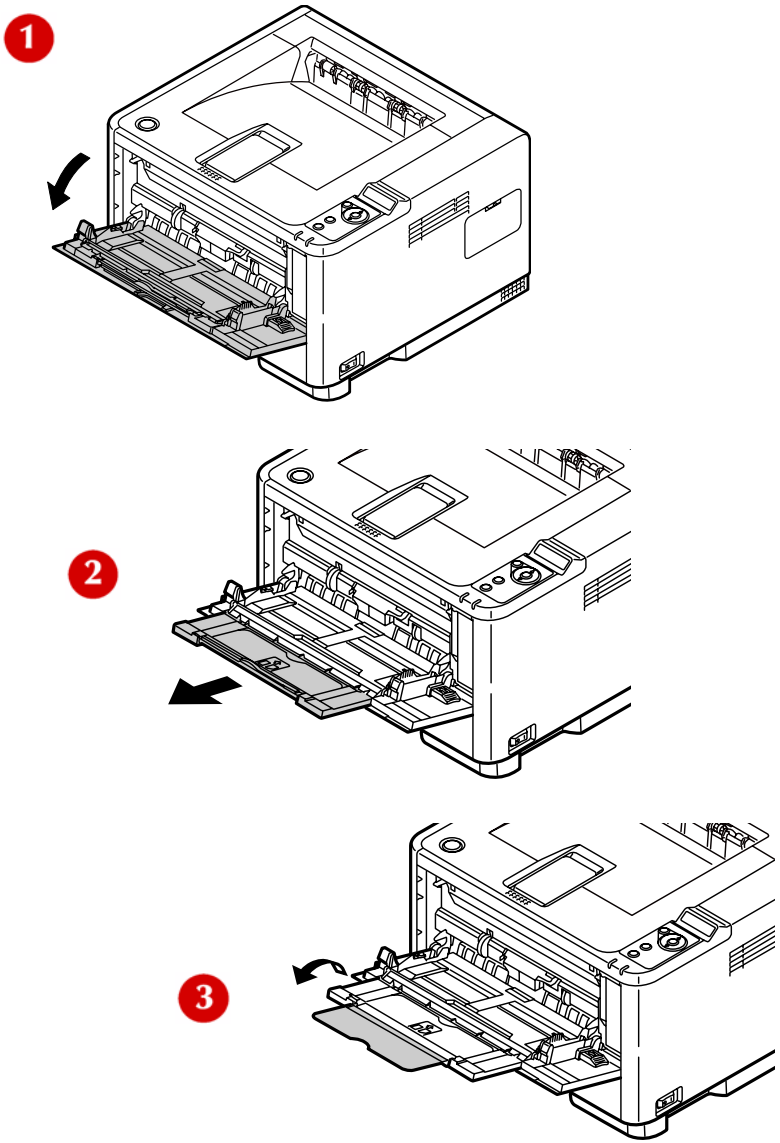
operador o la herramienta de Configuración del Menú de la Impresora, dependiendo del modelo de su impresora.

Bandeja multiuso (B431)

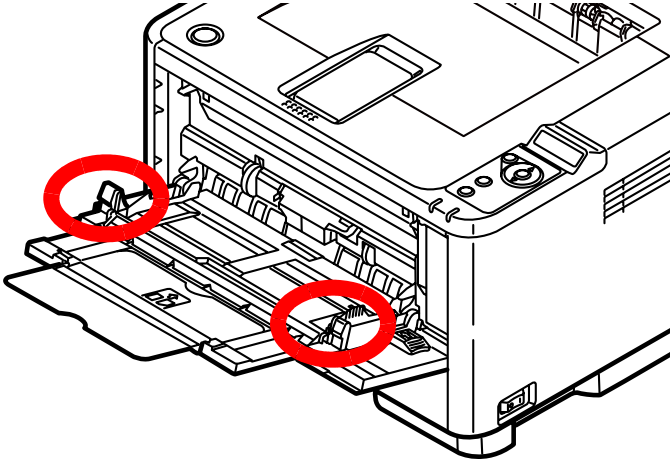
1. Abra la salida posterior (vea la página 67).



2. Hale hacia abajo la bandeja multiuso (1), deslice hacia afuera el soporte de papel (2), y gire para abrir la extensión de soporte del papel (3).

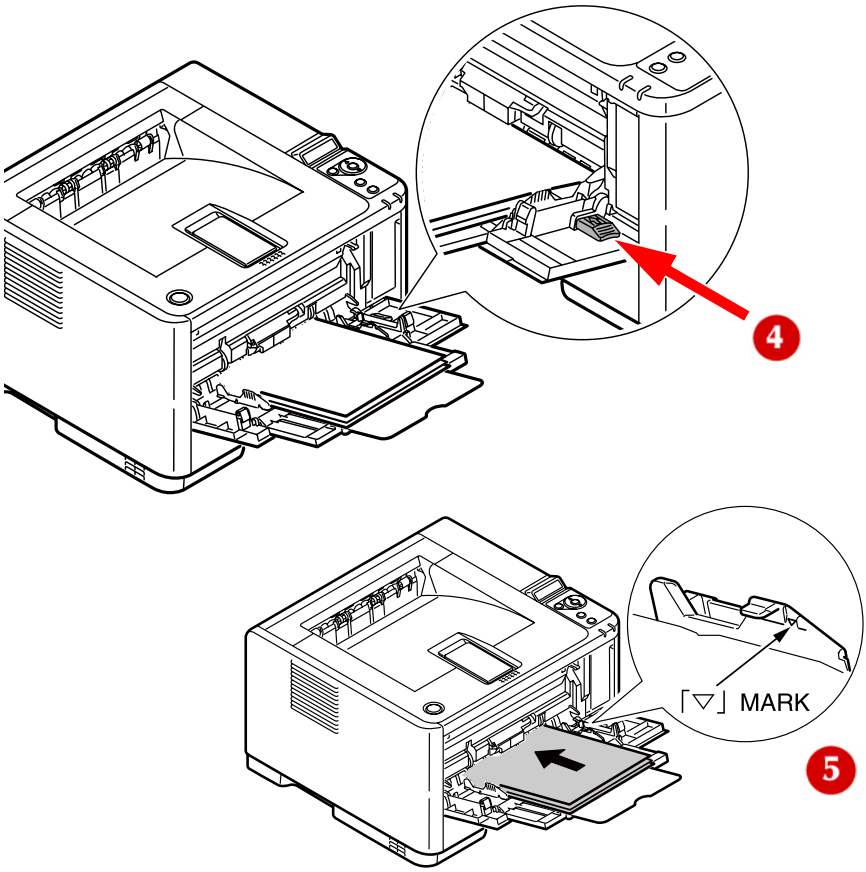


3. Ajuste las guías de papel de acuerdo al ancho del papel.



4. Cargue papel en la Bandeja multiuso y presione el botón de fijación (4). Asegúrese de que la pila de papel no exceda el límite indicado por el símbolo de capacidad máxima (5) para evitar los atascos de papel.

Nota
No exceda la capacidad máxima de papel de aproximadamente 50 hojas o 10 sobres, dependiendo del gramaje del medio.



- Para imprimir por un lado en papel membrete, cargue el papel con el membrete hacia arriba y en dirección de la unidad de impresión.
- Para imprimir por ambos lados (duplex) en papel membrete, cargue el papel cara abajo y con el membrete en dirección a el impresora.
- Cargue los sobres con la solapa hacia abajo y cara arriba con el borde superior hacia la izquierda y el lado angosto en dirección de la parte posterior de la impresora.

Nota
No se puede seleccionar la impresión dúplex (por ambos lados) para imprimir sobres.

- Cargue las transparencias cara arriba con el borde superior en dirección de la impresora.
- En el caso de papel o medios de gran gramaje, abra la tapa de salida posterior para recibir los impresos. De esta manera el papel tiene un trayecto directo a través de la maquina lo que evita los atascos y daños al papel.

5. Si es necesario, configure el tamaño del medio y su orientación en el menú de medios utilizando el panel de control y luego ejecute el comando de impresión.

¡PRECAUCIÓN!

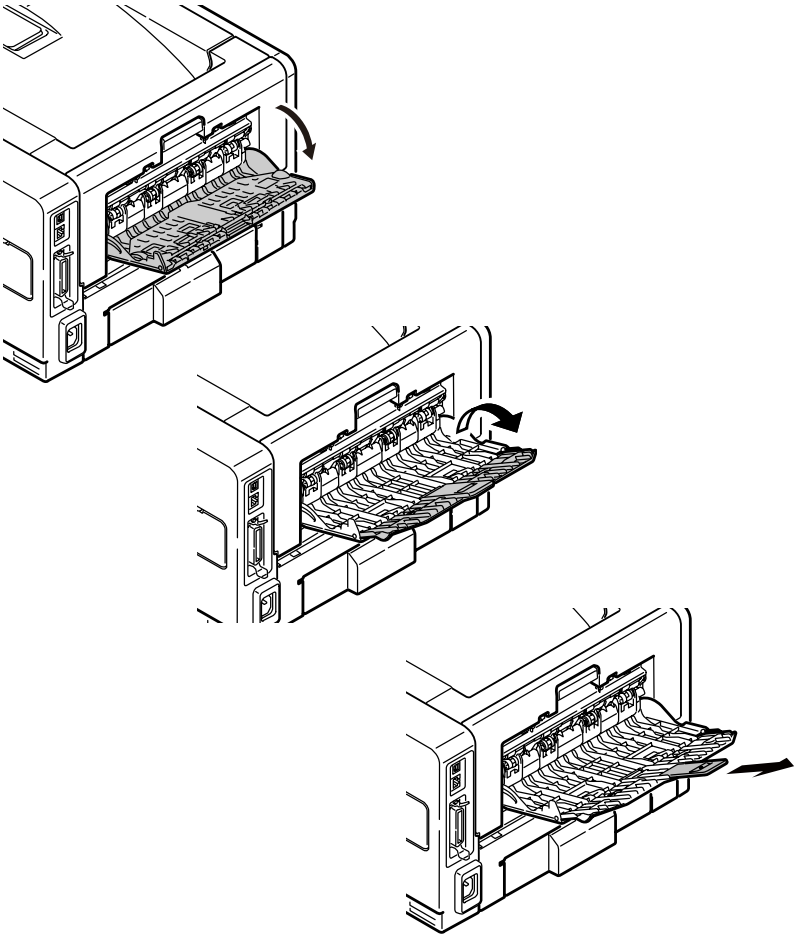
La impresora puede sufrir daños si utiliza la configuración equivocada cuando imprime en medios de impresión diferentes.

Nota

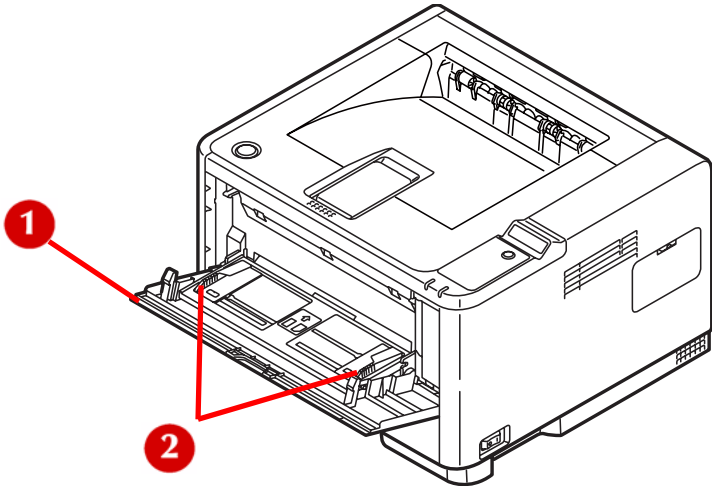
- *También puede configurar el tipo de medio en el controlador de la impresora. Sin embargo, las configuraciones del controlador de la impresora tendrán precedencia sobre las configuraciones del panel de control o de la Herramienta de Configuración del Menu de la Impresora.*
- *Recuerde que debe reconfigurar la impresora para imprimir en papel normal después que termine de imprimir en un medio diferente.*

Bandeja de alimentación manual (B411)

1. Abra la salida posterior (vea la página 67).



2. Hale hacia abajo la bandeja de alimentación manual (1), y ajuste las guías de papel (2) de acuerdo al ancho del papel.



3. Cargue una hoja de papel la bandeja de alimentación manual.

- Para imprimir por un lado en papel membrete, cargue el papel con el membrete hacia arriba y en dirección de la unidad de impresión.
- Para imprimir por ambos lados (duplex) en papel membrete, cargue el papel cara abajo y con el membrete en dirección a el impresora.
- Cargue los sobres con la solapa hacia abajo y cara arriba con el borde superior hacia la izquierda y el lado angosto en dirección de la parte posterior de la impresora.

Nota
No se puede seleccionar la impresión dúplex (por ambos lados) para imprimir sobres.

- Cargue las transparencias cara arriba con el borde superior en dirección de la impresora.

4. Si es necesario, configure el tamaño del medio y su orientación en el menú de medios utilizando el panel de control y luego ejecute el comando de impresión.

¡PRECAUCIÓN!

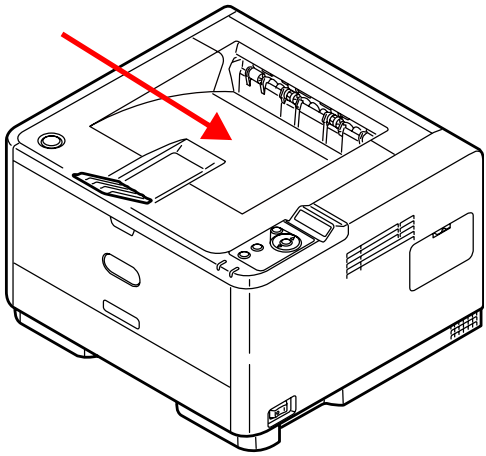
La impresora puede sufrir daños si utiliza la configuración equivocada cuando imprime en medios de impresión diferentes.

Nota

- *También puede configurar el tipo de medio en el controlador de la impresora. Sin embargo, las configuraciones del controlador de la impresora tendrán precedencia sobre las configuraciones del panel de control o de la Herramienta de Configuración del Menu de la Impresora.*
- *Recuerde que debe reconfigurar la impresora para imprimir en papel normal después que termine de imprimir en un medio diferente.*

Paper Exit Paths

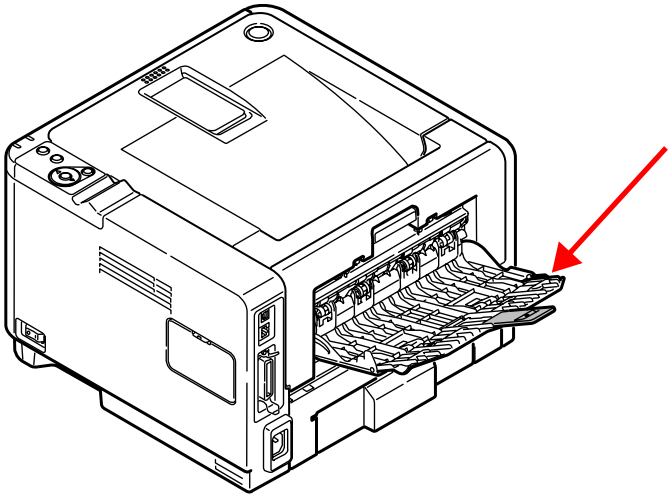
Salida impresión cara abajo (predeterminado)



- El papel sale por la parte superior de la impresora.
- Por uso con papel menos que 105 g/m² (28 lb. US Bond)
- Capacidad: 150 hojas 75 g/m² (20 lb. US Bond)
- Las páginas se imprimen en orden de lectura (la página 1 primero; la última página encima, cara abajo).

¡Importante!
Asegúrese la tapa posterior es cerrado.

Salida cara arriba

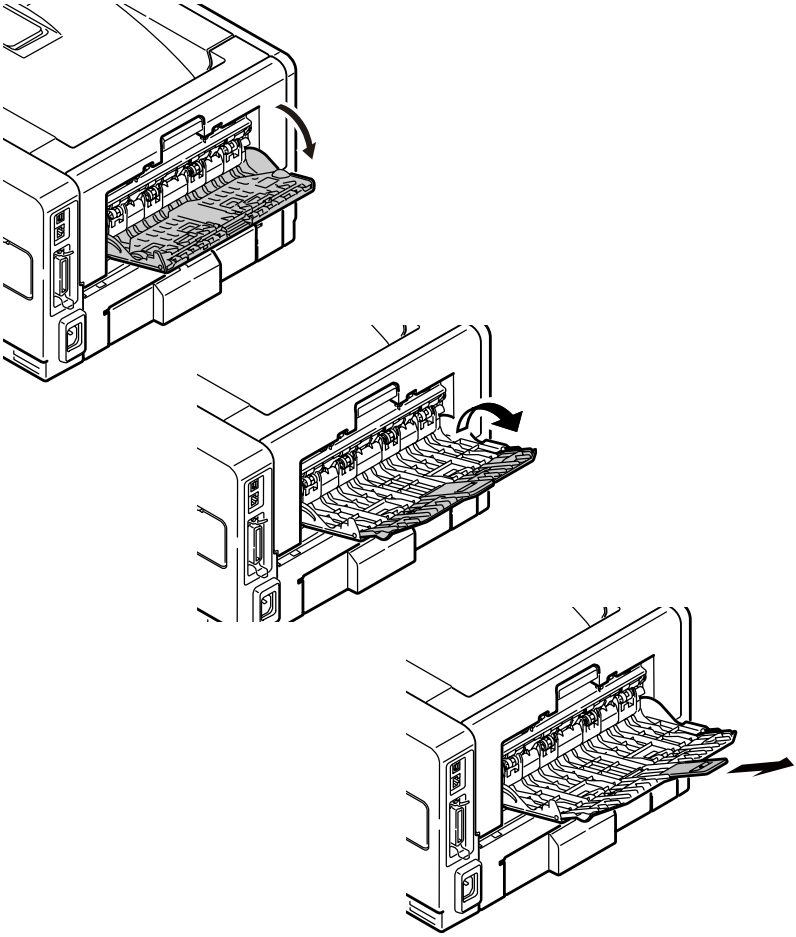


¡Importante!
Para la impresión cara arriba, asegúrese de que la salida posterior esté abierta. En esta situación el papel saldrá por esta vía, cualquiera sea la configuración del controlador.

Siempre utilice esta bandeja y la bandeja de alimentación manual, la bandeja multi-uso ou para papel pesado para evitar los atascos de papel.

- El papel sale por la parte posterior de la impresora
- Permite trayecto recto la vía del papel para papel pesado (105-120 g/m² [28 a 32 lb. US Bond]).
- Capacidad: 100 hojas 75 g/m² (20 lb. US Bond)
- Páginas está impreso cara arriba en orden inverso.

Para abrir la salida posterior:



Alimentación de papel, tamaño y configuración del medio

El proceso utilizado para fijar la imagen impresa en el papel requiere una combinación de presión y calor. Si se produce demasiado calor el papel de gramaje ligero se arruga o ondula y las transparencias muestran estrías. Si el calor es insuficiente la imagen no se fija completamente en el papel de gran gramaje.

Nota
Aunque las propiedades del tipo de medio pueden indicarse en el controlador de la impresora para trabajos de impresión particulares, cuando coloca el medio en la bandeja se recomienda que configure manualmente la impresora para que concuerde con el medio, según se describe más adelante.

B411

Puede cambiar el tipo de medio, tamaño y gramaje de la manera siguiente:

1. Haga clic en **Inicio** > **Programas** > **Okidata** > **Configuration Tool** (Herramienta de Configuración) y seleccione Configuration Tool (Herramienta de Configuración)
2. Haga clic en el icono B411 que aparece en el panel izquierdo.
3. Haga clic en la ficha Device Settings (Configuración de dispositivo).
4. Haga clic en el botón Menu Setting (Config. de Menús).
5. 12.Haga clic en el USER MENU (Menú de Usuario).
6. Haga clic en el MEDIA MENU (Menú de Medios).
7. Haga los cambios que desee en los cuadros desplegables, y luego haga clic en el icono Save current details (Guardar configuración actual) ( ).

B431

Con el panel de control de la impresora, puede seleccionar:

- el papel que va a utilizar
- el tamaño del papel que va a utilizar
- el gramaje del papel (grosor)
- el tipo de papel

Nota

> *Si las configuraciones de la impresora son diferentes a las que tiene seleccionadas en su computadora, la impresora no imprime y el panel LCD muestra un mensaje de error.*

> *Las siguientes configuraciones son solo guías. Algunas aplicaciones requieren que la selección de alimentación de papel, tamaño y ajustes del tipo de medio se realicen dentro de la aplicación (configuración de la página).*

> *Aunque las propiedades del tipo de medio pueden indicarse en el controlador de la impresora para trabajos de impresión particulares, cuando coloca el medio en la bandeja se recomienda que configure manualmente la impresora para que concuerde con el medio, según se describe más adelante.*

Selección de la alimentación de papel

Las configuraciones de alimentación de papel, tamaño, gramaje y tipo de medio pueden ser ajustadas manualmente utilizando el panel de control de la forma siguiente.

1. Presione el botón **Menu** ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca `PRINT MENU` (Menu de impresión) y luego presione el botón **OK**.
2. Presione el botón ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca la alimentación de papel deseada.
3. Presione el botón **OK**. Aparece el signo de asterisco (*) al lado de la alimentación de papel seleccionada.

4. Presione el botón **Cancel** (Cancelar), **Online** (En línea) o el botón **Back** (Atrás) varias veces para salir del modo MENU.

Nota

Cuando AUTO TRAY SWITCH (CAMBIO DE BANDEJA AUTOMÁTICO) está colocado en ON (ENCENDIDO) y más de una bandeja de papel está instalada, la alimentación de papel cambia automáticamente a la siguiente bandeja de papel disponible, de manera que la impresión no se ve interrumpida.

Tamaño del papel

Indique el tamaño de papel de la forma siguiente.

Nota

- *Cuando utiliza las bandejas de papel, los tamaños de papel son reconocidos automáticamente cuando el valor CASSETTE SIZE (TAMAÑO BANDEJA) [valor predeterminado], está seleccionado. El tamaño del papel solo tiene que ser ajustado cuando utiliza un tamaño personalizado.*
- *Cuando utiliza la Bandeja multiuso debe seleccionar el tamaño de papel.*

---

1. Presione el botón **Menu** ▲ o ▼ hasta que aparezca el mensaje PRINT MENU (Menu de impresión), y luego presione el botón **OK**.
2. Presione el botón ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca el mensaje EDIT SIZE (CAMBIAR TAMAÑO) y luego presione el botón **Enter**.
3. Presione el botón ▲ o ▼ hasta que aparezca el tamaño de papel deseado, y luego presione el botón **OK**. Aparece el signo de asterisco (*) al lado del tamaño de papel seleccionado.
4. Presione el botón **Cancel** (Cancelar), **Online** (En línea) o el botón **Back** (Atrás) varias veces para salir del modo MENU.

5. Seleccione las configuraciones de papel necesarias en el controlador de la impresora antes de imprimir el archivo.

Tipo de medio y gramaje

Configure el tipo de medio y gramaje de la manera siguiente:

¡PRECAUCIÓN!

Si no configura el tipo de medio y gramaje correctamente, la calidad de impresión se deteriora y el rodillo del fusor puede dañarse.

1. Presione el botón **Menu** ▲ o ▼ hasta que aparezca `MEDIA MENU` (Menu de medios), y luego presione el botón **OK**.
2. Presione el botón ▲ o ▼ hasta que aparezca `MEDIA TYPE` (Tipo de medio) o `MEDIA WEIGHT` (Gramaje del medio) correspondiente a la bandeja necesaria, y luego presione el botón **OK**.
3. Presione el botón ▲ o ▼ hasta que aparezca el tipo o gramaje de papel deseado, y luego presione el botón **OK**. Aparece asterisco * al lado del tipo de papel o gramaje seleccionado.
4. Presione el botón **Cancel** (Cancelar), **Online** (En línea) o el botón **Back** (Atrás) varias veces para salir del modo `MENU`.
5. Seleccione las configuraciones de papel necesarias en el controlador de la impresora antes de imprimir el archivo.

Interfaces

La impresora cuenta con una selección de interfaces de datos:

1. **Paralela** –Para una conexión directa al PC. Este puerto necesita un cable paralelo bidireccional (en conformidad con IEEE 1284).

2. **USB** – Para una conexión a una PC con el sistema Windows 2000 o superior, o el sistema Mac OS X o superior. Este puerto requiere un cable compatible con USB versión 2.0 o superior.

   No se puede garantizar el funcionamiento de la impresora si el dispositivo compatible con USB también está conectado con otros equipos compatibles con USB.

   Cuando conecta varias impresoras del mismo tipo, las mismas se indican como *****, ***** (2), ***** (3), etc. Estos números dependen del orden en que las conecta o el orden en que enciende las impresoras.

3. **LAN** –Para una conexión a redes mediante un cable. Este es un puerto estándar de los modelos B411dn y B431dn.

Nota

> *No es recomendable que conecte los cables en serie/ USB y paralelos de la impresora al mismo tiempo.*

> *La impresora no trae los cables de interfaces.*

Si conecta la impresora directamente a una computadora autónoma, proceda de acuerdo al capítulo "Controladores de la impresora".

Si su impresora va a ser instalada como una impresora de redes, favor referirse a la sección pertinente en la Guía del Usuario bajo el tema de tarjeta de interfaz de redes para mayor información sobre cómo configurar la conexión en redes, antes de instalar los controladores de la impresora.

Nota

Se requiere el permiso del Administrador para realizar la instalación de una conexión de redes.

Controladores de la impresora

Todos los controladores de la impresora se encuentran en el CD-ROM (CD1).

Refiérase a la Guía de Instalación para información sobre la instalación de los controladores de la impresora.

Favor referirse al archivo Readme (Léame) que se encuentra en el CD para obtener la información más reciente sobre la instalación de los controladores de la impresora.

Funcionamiento

Este capítulo contiene amplia información de cómo funciona su impresora bajo los sistemas operativos Windows y Macintosh. Bajo Windows, mientras que la emulación PCL está disponible en todos los modelos de la impresora, la emulación PS sólo está disponible bajo los modelos B431.

Configuración de la impresora bajo Windows

> ***Nota***
> *Las ilustraciones en la guía se refieren a las emulaciones PCL y PS bajo Windows XP –las ventanas de los otros sistemas operativos pueden ser ligeramente diferentes pero las indicaciones son las mismas.*

Los menús controlados bajo el Panel del operador o la Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora (descritos en el capítulo "Paneles del operador") permiten acceso a varias opciones.

Además, el controlador de la impresora de Windows contiene configuraciones para varios de estos ítems. Cuando imprime documentos bajo Windows y las opciones disponibles en el controlador de la impresora son igual a las opciones del Panel del operador y de la Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora, los valores indicados en el controlador de la impresora de Windows tienen precedencia sobre los valores indicados en el Panel del operador y Herramienta de Configuración del Menú de la Impresora.

Preferencias de impresión en las aplicaciones Windows

Cuando va a imprimir un documento desde una aplicación Windows, aparece el cuadro de diálogo Imprimir. Este diálogo generalmente indica el nombre de la impresora que va a

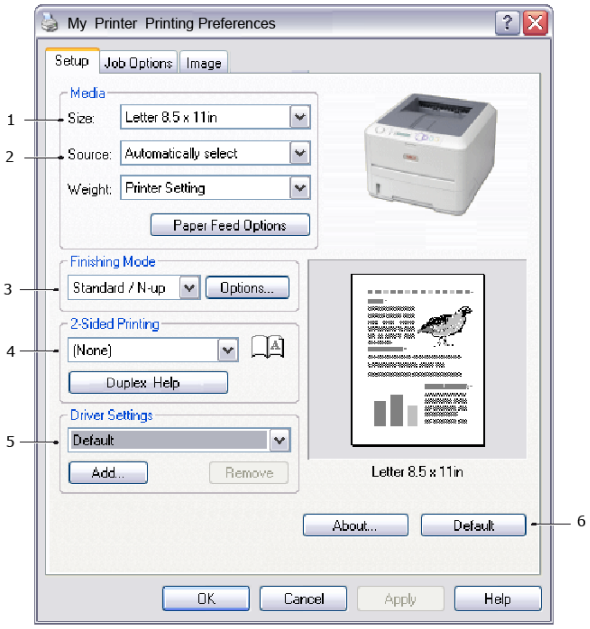
utilizar para imprimir el documento. Al lado del nombre de la impresora aparece el botón **Properties** (Propiedades).

Cuando hace clic en **Propiedades** aparece una nueva ventana que contiene una lista corta de las configuraciones disponibles del controlador entre las cuales puede escoger para imprimir su documento. Las configuraciones disponibles dentro de la aplicación son las únicas que necesitará cambiar para aplicaciones o documentos específicos. Los cambios que haga aquí solo tienen vigencia mientras la aplicación está abierta.

Emulación PCL

Las fichas disponibles son **Setup** (Configuración), **Job Options** (Opciones de tareas) y la ficha **Image** (Imagen).

Ficha Setup (Configuración)



1. El tamaño del papel debe ser el mismo que el tamaño de la página de su documento (a menos que desee utilizar una escala de tamaño diferente), y también debe ser del mismo tamaño del papel que va a colocar en la impresora.

2. Puede seleccionar el origen del papel que puede ser la Bandeja 1 (la bandeja de papel estándar), la Bandeja de Alimentación manual (B411), o la Bandeja 2 (si tiene instalada la segunda bandeja opcional), o la Bandeja multiuso (B431). También puede hacer clic en el lugar apropiado de la pantalla gráfica para seleccionar la bandeja deseada.

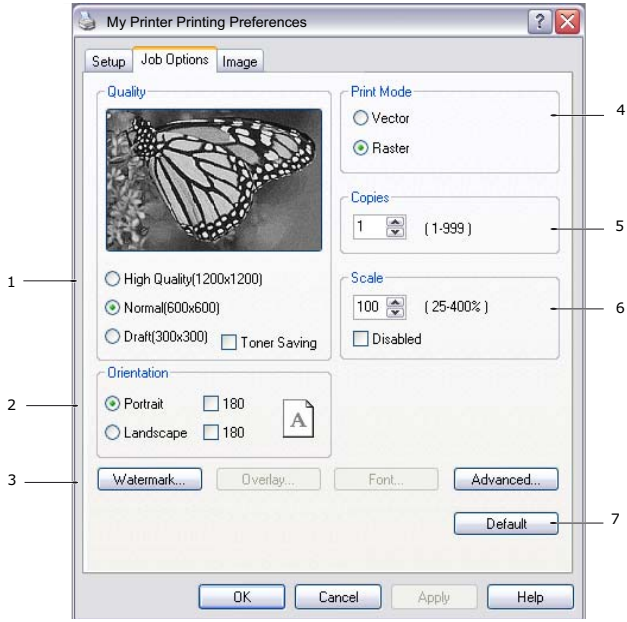
3. Puede seleccionar varias opciones de acabado, por ejemplo, acabado normal de una hoja por página o N-up (donde N puede ser 2 ó 4) para imprimir más de una página en escala reducida en una sola hoja de papel.

4. Bajo 2-sided Printing (Impresión por ambos lados) puede seleccionar auto (60-105 g/m² 16-28 lb US Bond]) o manual (hasta 124 g/m² [32 lb. US Bond). Bajo Manual 2-sided Printing (Impresión manual por ambos lados) puede utilizar la impresión por ambos lados (impresión duplex). La impresora permite la impresión duplex manual, esto es, debe introducir el papel dos veces en la impresora. Para mayor información, ver "Impresión por ambos lados" on page 92. El botón Duplex Help (Ayuda Duplex) también le ofrece información sobre como imprimir manualmente por ambos lados.

5. Puede hacer cambios a los valores bajo las preferencias de impresión y guardarlos como un grupo para así poder utilizar los mismos valores cuando vaya a imprimir otro documento similar.

6. Con hacer clic en un solo botón en la pantalla puede restaurar los valores predeterminados.

Ficha Job Option (Opción de tareas)



1. La resolución de la hoja impresa puede ser configurada de la siguiente forma.

- El parámetro High quality (Calidad alta) imprime con una resolución de 2400 x 600 ppp o 1200 x 1200 ppp en el caso del modelo B411, y de 1200 x 1200 ppp en el caso del modelo B431, y es la mejor opción para imprimir objetos vectoriales como son documentos con gráficos y textos.
- El parámetro Normal imprime con una resolución de 600 x 600 ppp y es el parámetro ideal para la mayoría de las tareas de impresión.
- El parámetro Draft (Borrador) imprime con una resolución de 300 x 300 ppp y sirve para imprimir borradores que contienen principalmente texto. Puede seleccionar Toner Saving (Ahorro de tóner) para ahorrar tóner con ciertas tareas de impresión.

2. Puede seleccionar la orientación de la impresión, ya sea retrato (vertical) o paisaje (horizontal). Ambos pueden ser girados 180 grados.

3. Puede imprimir texto en forma de una marca de agua en el fondo de la página principal. Esto es útil para distinguir un documento como borrador, confidencial, etc.

   Si desea imprimir en papelería especial, como por ejemplo formularios o papel membrete, pero no quiere utilizar papel preimpreso, puede crear sus propia imagen compuesta (en el modelo B431). Para mayor información sobre Plantillas y Macros, vea "Plantillas y Macros (sólo Windows)" on page 95. El botón Overlays (Plantillas) también le ofrece información sobre como imprimir manualmente por ambos lados.

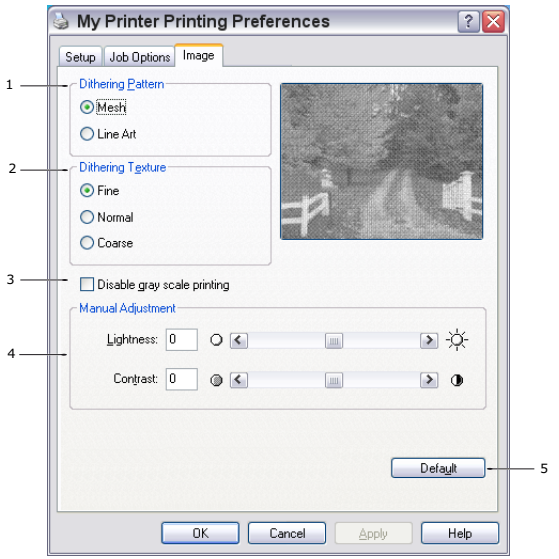
4. En modo Raster (mapa de bits) el procesamiento de la página lo realiza la computadora en vez de la impresora, de manera que utiliza menos recursos de la impresora, pero el tamaño del archivo puede ser voluminoso. En modo Vector, los archivos son más pequeños de manera que su transmisión a través de la red, por ejemplo, puede ser más rápida. Estos efectos son más pronunciados en la impresión de gráficos que en la impresión de textos.

5. Puede imprimir hasta 999 copias consecutivamente, pero tendrá que cargar papel en la bandeja varias veces para imprimir todas estas copias.

6. Las hojas impresas pueden ser redimensionadas para que quepan en papelería más pequeña o más grande, dentro de un rango de 25% a 400% del tamaño original.

7. Con hacer clic en un solo botón en la pantalla puede restaurar los valores predeterminados.

Ficha Image (Imagen)

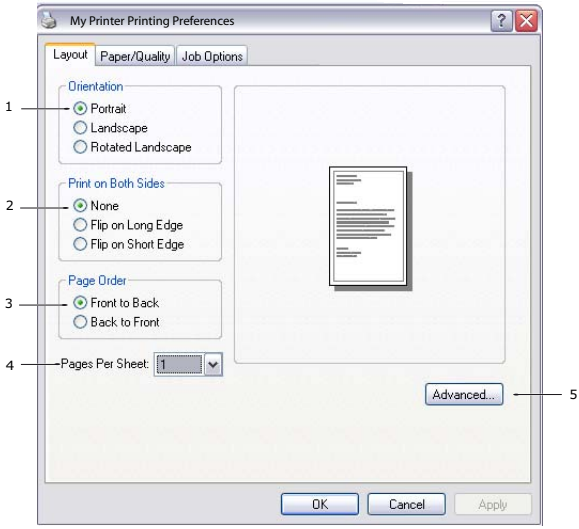


1. La interpolación produce una escala de grises intermedia por medio de la combinación de los puntos usados durante la impresión. La selección de la configuración determina el grado de detalle que contendrá la imagen gráfica impresa. Si selecciona Mesh, se utiliza una pantalla de puntos para la interpolación y si selecciona Line Art, se utiliza una matriz de líneas para la interpolación.
2. Seleccione la textura de interpolación indicando el tamaño de los puntos utilizados en la pantalla de tonos medios.
3. Coloque este control para imprimir efectos de escala gris en negro sin interpolación. Coloque una marca de verificación en la casilla para deshabilitar la impresión en tonos de grises o borre la marca de verificación para habilitar la impresión en tonos de grises.
4. Puede ajustar manualmente la luminosidad (entre más alto, más claro) y el contraste (entre más alto, mayor contraste) del impreso.
5. Con hacer clic en un solo botón en la pantalla puede restaurar los valores predeterminados.

Emulación PS (B431)

Las fichas disponibles son **Layout** (Distribución), **Paper/ Quality (Papel/Calidad) y Job Options (Opciones de tareas).**

Ficha Layout (Distribución)



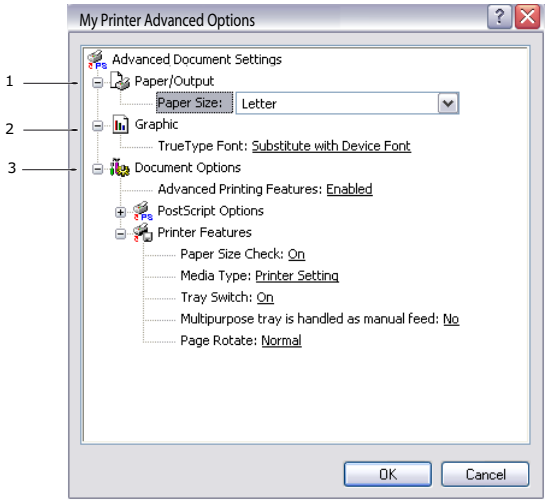
1. La orientación del papel puede configurarse en Retrato (vertical) o Paisaje (horizontal) o Paisaje girada 180 grados.

2. La impresión por ambos lados puede ser configurada de acuerdo al borde largo o corto del documento.

3. Se pueden imprimir las páginas empezando por la primera o por la última página del documento.

4. Indique el número de páginas que desea imprimir en una sola hoja. También puede imprimir un folleto.

5. Haga clic en el botón **Advanced** (Avanzado) para configurar otras opciones según se indica a continuación:

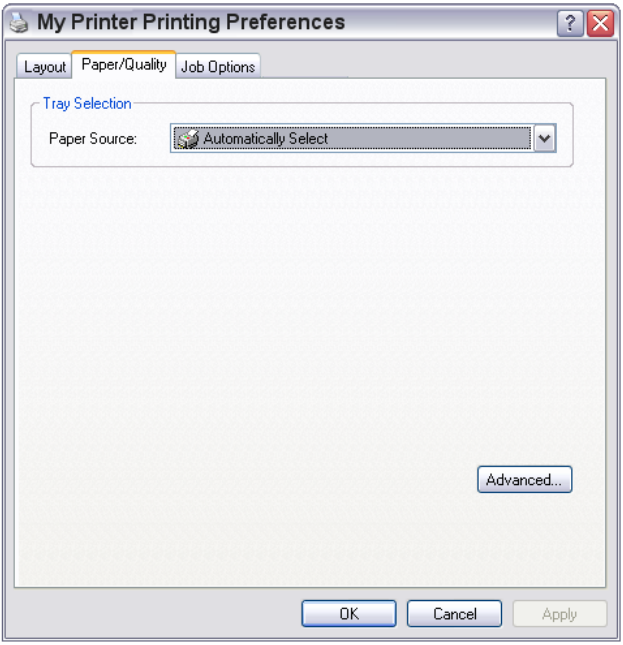


1. Seleccione el tamaño del papel impreso.

2. Puede sustituir TrueType Font con otra fuente.

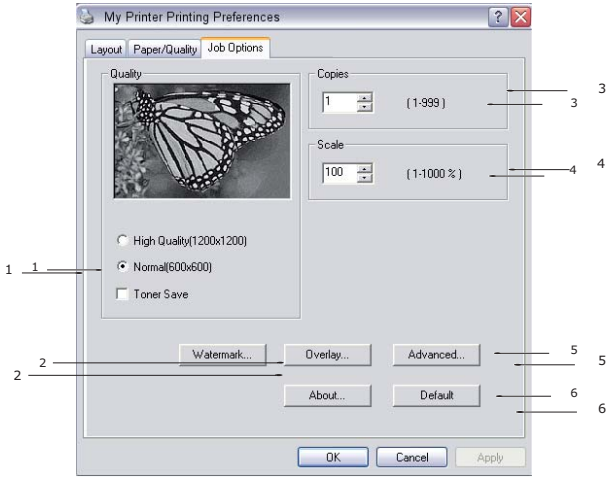
3. Puede seleccionar otras opciones para el documento, incluyendo PostScript y otras opciones de la impresora.

Ficha Paper/Quality (Papel/Calidad)



Puede indicar el origen del papel o dejar la selección automática y si utiliza el botón **Advanced** (Avanzado) tendrá acceso a las mismas opciones descritas anteriormente en la ficha Layout (Distribución).

Ficha Job Option (Opción de tareas)



1. La resolución de la hoja impresa puede ser configurada de la siguiente forma.

- El parámetro High quality imprime con una resolución de 600 x 2400 ppp o 600 x 1200 ppp en el caso del modelo B411, y de 1200 x 1200 ppp en el caso del modelo B431, y es la mejor opción para imprimir objetos vectoriales como son documentos con gráficos y textos.
- El parámetro Normal imprime con una resolución de 600 x 600 ppp y es el parámetro ideal para la mayoría de las tareas de impresión.
- Puede seleccionar Toner Saving (Ahorro de tóner) para ahorrar tóner con ciertas tareas de impresión.

2. Puede imprimir texto con una marca de agua en el fondo de la página principal. Esto es útil para distinguir un documento como borrador, confidencial, etc.

Si desea imprimir en papelería especial, como por ejemplo formularios o papel membrete, pero no quiere utilizar papel preimpreso, puede crear sus propia imagen compuesta (en el modelo B431). Para mayor información sobre Imágenes compuestas y Macros, vea "Plantillas y Macros (sólo Windows)" on page 95. El botón Overlays

(Imágenes compuestas) también le ofrece información sobre como imprimir manualmente por ambos lados.

3. Puede imprimir hasta 999 copias consecutivamente, pero tendrá que cargar papel en la bandeja varias veces para imprimir todas estas copias.
4. Puede cambiar la escala de las páginas a imprimir para que quepan en papel más pequeño o más grande.
5. Si hace clic en el botón **Advanced** (Avanzado) puede imprimir un reflejo de la imagen o un negativo.
6. Con hacer clic en un solo botón en la pantalla puede restaurar los valores predeterminados.

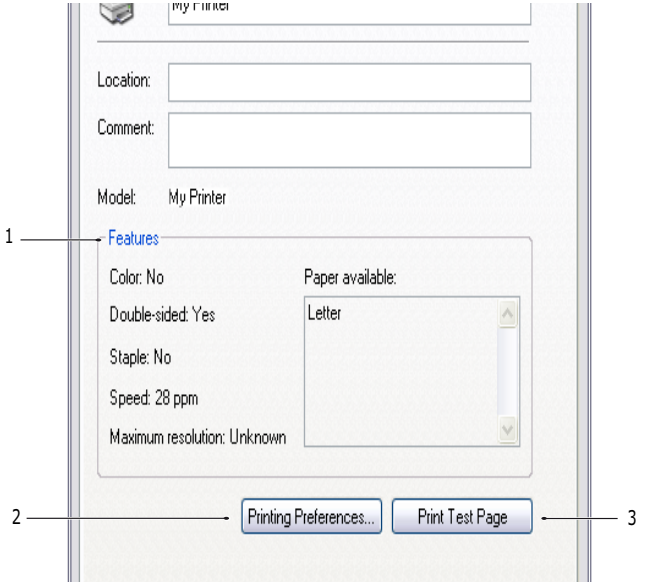
Configuración con el Panel de Control de Windows

Cuando abre la ventana con las propiedades del controlador directamente desde Windows en vez de abrirlo desde el programa de aplicación, tendrá acceso a una gama más amplia de configuraciones. Los cambios realizados en esta ventana generalmente afectan todos los documentos que imprime con las aplicaciones de Windows y se conservan de una sesión Windows a otra.

Emulación PCL

Las fichas principales son **General**, **Advanced** (Avanzado) y **Device Options** (Opciones de dispositivo).

Ficha General



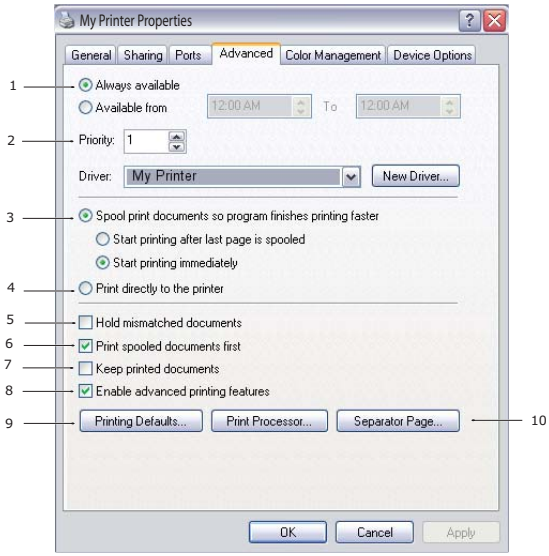
1. Aquí encontrará las características principales de su impresora, incluyendo ítems opcionales.

2. Con este botón se abren las mismas ventanas descritas anteriormente y cuyas opciones pueden ser configuradas utilizando las aplicaciones. Sin embargo, si los cambios los hace en esta ventana, los nuevos valores se convierten en la configuración predeterminada para todas las aplicaciones Windows.

3. Con este botón puede imprimir una página de prueba para verificar el funcionamiento de la impresora.

Nota
Las características anteriores son parte del sistema operativo Windows XP y pueden variar en otros sistemas operativos.

Ficha Advanced (Avanzado)



1. Aquí puede indicar las horas del día cuando la impresora estará disponible para imprimir.

2. Indica la prioridad actual, de 1 (más baja) a 99 (más alta). Los documentos se imprimen de acuerdo a la prioridad indicada.

3. Indica si los documentos deben ser colocados en la cola de impresión (almacenados en un archivo de impresión especial) antes de imprimirlos. El documento se imprime en el fondo, de manera que puede utilizar su aplicación más rápidamente. Las opciones son las siguientes:

Indica que la impresión no debe comenzar hasta que la última página ha sido colocada en la cola de impresión. Si su programa de aplicación necesita mucho tiempo de procesamiento durante la impresión y como resultado el trabajo de impresión se detiene por un momento, la impresora puede asumir equivocadamente que el trabajo de imprimir ha finalizado. Si selecciona esta opción puede evitar la situación anterior, pero la impresión tomará más tiempo ya que empezará a imprimir más tarde.

Esta selección es la opuesta a la anterior. La impresión comienza tan pronto el documento es enviado a la cola de espera.

4. Esta opción indica que el documento no debe ser puesto en cola sino que se debe imprimir inmediatamente. Esto significa generalmente que su aplicación no estará disponible hasta que el trabajo de impresión finalice. Esta opción utiliza menos espacio del disco de su computadora ya que no tiene que crear un archivo para la cola de espera.

5. La cola de impresión verifica la configuración del documento y la compara con la configuración de la impresora antes de imprimir el documento. Si éstas no concuerdan, el documento se guarda en la cola de impresión y no se imprime hasta que hace los ajustes necesarios a la configuración de la impresora y reinicia la impresión del documento en la cola de impresión. Los documentos que tienen problemas de concordancia no interfieren con la impresión de documentos libres de estos problemas.

6. Indica que la cola debe darle prioridad a la impresión de documentos que han sido colocados con éxito en la cola de espera, aún cuando dichos documentos tienen un nivel de prioridad menor que los documentos que todavía están en proceso de colocación en la cola de espera. Si no ha finalizado la colocación en cola de espera de ningún documento, la cola selecciona los documentos con mayor cola que los documentos con una cola menor. Utilice esta opción si desea optimizar la eficiencia de la impresora. Cuando esta opción esta deshabilitada, la cola selecciona los documentos de acuerdo a los niveles de prioridad.

7. Sirve para indicar que la cola no debe eliminar documentos después de su impresión. De esta manera es posible volver a mandar el documento a la impresora desde la cola de impresión para imprimirlo en vez de enviarlo desde la aplicación. Si utiliza esta opción con frecuencia necesitará mucho espacio en el disco duro de su computadora.

8. Dependiendo de su impresora, indica si ciertas funciones avanzadas están disponibles, como el número de

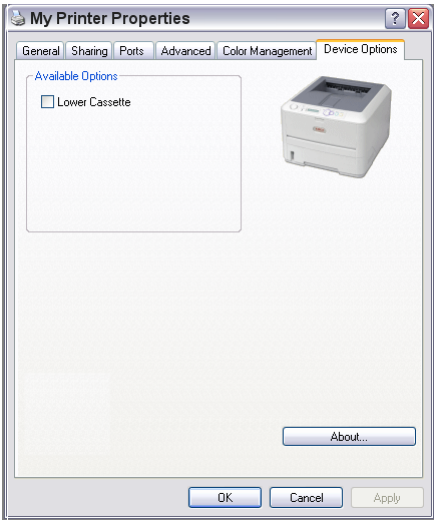
páginas por hoja. Para la impresión normal mantenga esta opción habilitada. Si se produce un problema de compatibilidad, deshabilite esta función. Sin embargo, estas opciones avanzadas puede que ya no estén disponibles, a pesar que el hardware apoya estas funciones.

9. Este botón le permite acceso a las mismas ventanas de configuración que están disponibles cuando imprime desde sus aplicaciones. Los cambios que hace en el Panel de Control de Windows se convierten en los valores predeterminados de Windows.

10. Puede crear y especificar una página de separación que se imprime entre las tareas de impresión. Esto es muy útil cuando la impresora es compartida para que los usuarios puedan encontrar sus documentos en la pila de salida.

Nota
Las características anteriores son parte del sistema operativo Windows XP y pueden variar en otros sistemas operativos.

Ficha Device Options (Opciones del dispositivo)

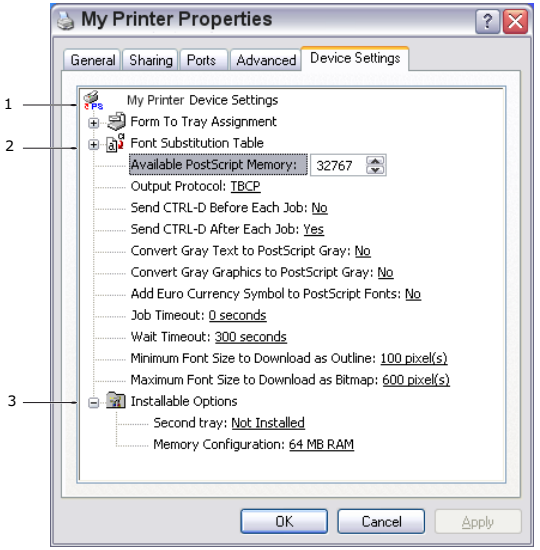


En esta ventana puede seleccionar las actualizaciones opcionales que están instaladas en su impresora. Ver el capítulo "Instalación de opciones."

Emulación PS (B431)

Las fichas principales son **General**, **Advanced** (Avanzado) y **Device Options** (Opciones de dispositivo). Las fichas General y Advanced (Avanzado) son iguales a las de la emulación PCL descritas anteriormente.

Ficha Device Settings (Configuración de dispositivo)



1. Puede indicar el tamaño de papel deseado en cada una de las bandejas de alimentación de papel.

2. Dependiendo de la aplicación, puede configurar diferentes fuentes.

3. Puede indicar las actualizaciones opcionales que tiene instaladas en la impresora. Ver el capítulo "Instalación de opciones."

Configuración de la impresora bajo Macintosh

Refiérase al archivo Readme (Léame) en el CD con los controladores y a la ayuda en línea que viene con el software de la impresora.

Impresión por ambos lados

La unidad dúplex permite la impresión por ambos lados lo que ahorra papel y facilita el manejo de documentos grandes. También sirve para imprimir folletos lo que resulta en un mayor ahorro de papel.

Esta impresora cuenta con las opciones de imprimir en modo Auto Duplex o Manual Duplex.

Nota
Las ilustraciones en la guía se refieren a las emulaciones PCL y PS bajo Windows XP. Las ventanas de los otros sistemas operativos pueden ser ligeramente diferentes pero las indicaciones son las mismas.

Impresión auto duplex versus manual duplex

La impresión automática por ambos lados utiliza la unidad dúplex incorporada de la impresora para imprimir por ambos lados de la hoja de papel.

Para realizar la impresión por dos lados o la impresión manual duplex debe introducir el papel en la impresora dos veces.

Nota
La impresión manual duplex solo está disponible con el controlador PCL de Windows.

Impresión auto duplex: Modelos B411 y B431

- Utilice bandeja 1 o bandeja 2 opcional
- Tamaños de papel utilizable: carta y A4

- Gramaje del papel utilizable: 60 to 104 g/m² (U.S. Bond de 16 a 28 lb)

Impresión manual duplex: Modelo B411

- Utilice bandeja 1, bandeja 2 opcional o bandeja de alimentación manual (una hoja a la vez)
- Tamaños de papel utilizable:
  - carta, Legal 13, Legal 14, Ejecutivo, Statement [Media carta] (5.5 x 8.5 pulgadas)
  - A4. A5, B5, A6
  - Personalizado: ancho 3.5 a 8.5 pulgadas (90 – 216 mm), longitud 5.8 a 14 pulgadas (148 – 356 mm)
- Gramaje del papel utilizable: 60 to 120 g/m² (U.S. Bond de 16 a 32 lb)

Impresión manual duplex: Modelo B431

- Utilice bandeja 1, bandeja 2 opcional o bandeja MU (hasta 100 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb US Bond)
- Tamaños de papel utilizable:
  - carta, Legal 13, Legal 14, Ejecutivo, Statement [Media carta] (5.5 x 8.5 pulgadas)
  - A4. A5, B5, A6
  - Personalizado: ancho 3.5 a 8.5 pulgadas (90 – 216 mm), longitud 5.8 a 14 pulgadas (148 – 356 mm)
- Gramaje del papel utilizable: 60 to 120 g/m² (U.S. Bond de 16 a 32 lb)

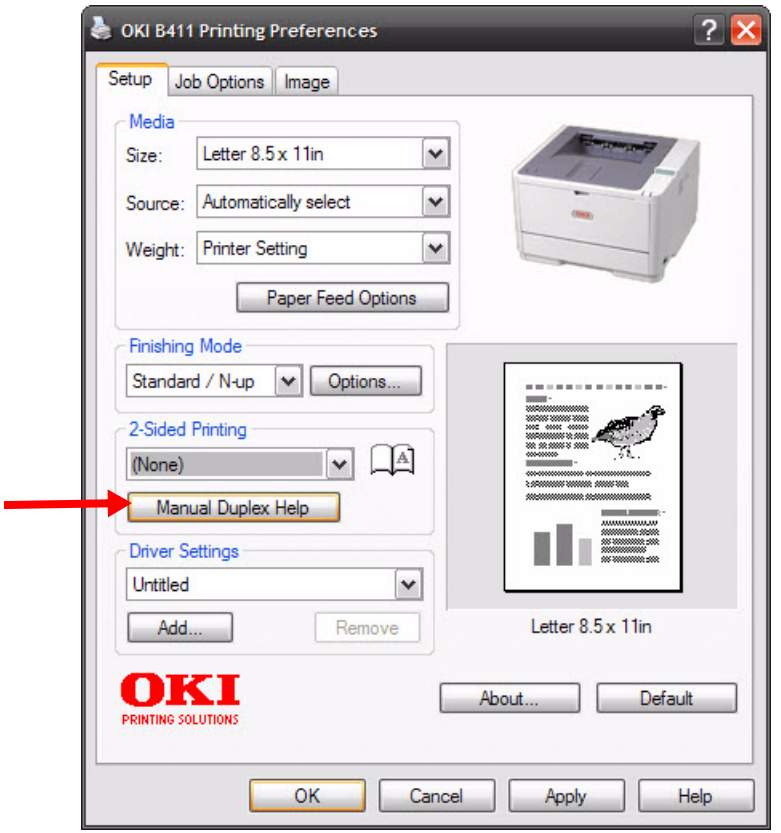
Para imprimir por ambos lados:

1. Seleccione **File** (Archivo) **> Print** (Impresión) y luego haga clic en el botón **Properties** (Propiedades).

2. Seleccione la bandeja de entrada del menú desplegable **Source** (Origen).

3. En el menú desplegable **2-Sided Printing** (Impresión por ambos lados), seleccione **Long Edge (Auto)** (Borde largo, auto) o **Short Edge (Auto)** ((Borde corto, auto) de acuerdo a sus necesidades.

4. Si necesita mayor información, haga clic en el botón de ayuda Duplex.



5. Haga clic en el botón **Print** (Imprimir).

Plantillas y Macros (sólo Windows)

¿Qué son las Plantillas y Macros?

Si desea imprimir en papelería especial, como por ejemplo formularios o papel membrete, pero no quiere utilizar papel preimpreso, puede crear sus propia plantilla.

Puede utilizar plantillas PostScript para crear su papelería especial y guardarlas en la impresora para así utilizarlas cuando las necesite. Si instaló el controlador PCL, los macros realizan una función similar.

Puede crear varias plantillas o macros, y combinarlas como quiera para así generar diferentes formularios o papelería especial. Cada imagen se puede imprimir en la primera página, en todas las páginas, o en páginas alternas, o sólo en las páginas que usted indique.

Creación de plantillas PostScript

Son necesarios tres pasos para crear una plantilla:

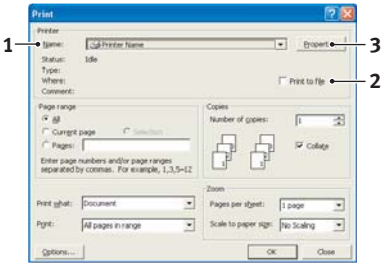
1. Cree la plantilla utilizando su propia aplicación y guárdela en forma de archivo de impresora (.PRN).
2. Utilice la utilidad Storage Device Manager que viene en el CD de su impresora para crear un "archivo de proyectos", importar los archivos .PRN y bajar el filtro (.HST) a su impresora. El archivo de proyectos contiene una o más plantillas que están relacionadas, por ejemplo la portada y las plantillas para las siguientes páginas de las cartas de negocios.
3. Use los archivos que baja para definir las plantillas y tenerlas listas para imprimir sus documentos.

Cuando imprime los archivos de plantillas al disco, no seleccione funciones especiales, como por ejemplo la impresión por ambos lados o copias múltiples. Estas funciones

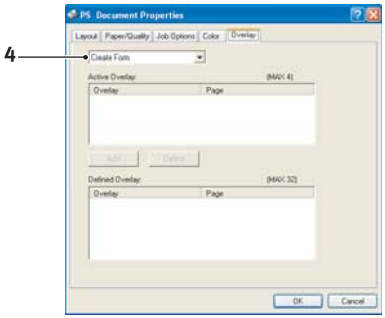
no son apropiadas para plantillas, las mismas son indicadas para la impresión de sus documentos finales.

Creación de la imagen plantilla

1. Utilice su aplicación preferida, puede ser un programa de gráficos, para crear la imagen plantilla y guárdela.
2. Abra el diálogo de **Print...** (Imprimir) de su aplicación.
3. Asegúrese de seleccionar el nombre de la impresora (1) que corresponde al controlador PostScript de la impresora.



4. Seleccione la opción **Print to File** (Imprimir a archivo) (2).
5. Haga clic en el botón **Properties** (Propiedades) (3) para abrir la ventana Document Properties (Propiedades del documento).
6. En la ficha Overlay (Plantillas) seleccione **Create Form** (Crear formulario) de la lista desplegable (4).



7. Haga clic en **OK** para cerrar la ventana Propiedades de la impresora.
8. Haga clic en **OK** para cerrar el diálogo de impresión.
9. Cuando se le solicite que indique el nombre que desea darle al archivo de impresión, entre un número descriptivo con la extensión .PRN.
10. Cierre su aplicación.

Cómo crear y bajar el proyecto

1. Del menú **Inicio** de Windows, ejecute el programa **Storage Device Manager** (SDM) y permita que el mismo detecte la impresora.
2. Haga clic en **Projects** (Proyectos) > **New Project** (Proyecto nuevo).
3. Haga clic en **Projects** > **Add File to Project** (Agregar archivo al proyecto).
4. Del menú desplegable seleccione **Files of Type** (Archivos de tipo) **PRN Files (*.prn)** (Archivos(*.prn)).
5. Abra la carpeta donde tiene guardados los archivos .PRN y seleccione los archivos que quiere incluir en su grupo de plantillas.

   Puede incluir más de un archivo (.PRN) en su proyecto. Por ejemplo, una plantilla para la portada y otra para las demás páginas. Utilice los procedimientos de Windows (teclas Shift y Ctrl) para seleccionar varios archivos a la vez si es necesario.
6. Haga clic en **Open** (Abrir) para agregar estos archivos al proyecto actual.
7. Cuando aparezca un mensaje confirmando que se creó un archivo de filtros, haga clic en **OK** para cerrar el mensaje.
8. La ventana de proyectos muestra un archivo de filtros .HST por cada archivo de impresión que haya incluido. Tome nota de cada uno de estos nombres de archivos. Asegúrese de que los anota *exactamente* como aparecen, los mismos son sensibles a las mayúsculas y minúsculas, y tendrá que utilizarlos más adelante.
9. Seleccione **Projects** (Proyectos) > **Save Project** (Guardar proyecto) y entre un nombre descriptivo (por ejemplo, "Papel membrete") para que pueda reconocerlo con facilidad si desea modificarlo más adelante.
10. Seleccione **Projects** (Proyectos) > **Send Project Files to Printer** (Enviar archivos del proyecto a la impresora) para bajar el proyecto a la impresora.

Si tiene instalado un disco duro en la impresora, SDM automáticamente baja los archivos al disco. De lo contrario, SDM baja los archivos a la memoria flash. Si tiene un disco duro pero prefiere bajar los datos a la memoria flash, haga doble clic en el nombre del proyecto en la ventana de Proyectos y bajo **Volume** (Volumen) entre **%Flash0%** y luego haga clic en **OK**.

11. Cuando aparezca el mensaje "Command Issued" (Comando ejecutado) que indica que se completó la tarea de bajar los archivos, haga clic en **OK** para cerrar el mensaje.

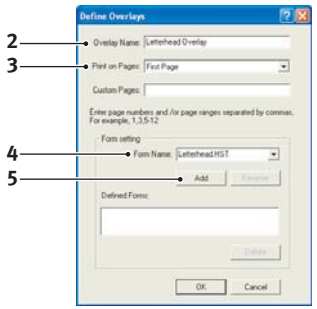
Impresión de prueba de la plantilla

1. Haga clic en el icono de la impresora correspondiente y seleccione **Printers** (Impresoras) > **Test Form** (Prueba).
2. En la ventana Test PostScript Form (Prueba de plantilla PostScript), seleccione cada plantilla para verificarla, y luego haga clic en **OK**. Después de una breve pausa mientras que la impresora procesa la plantilla, la impresora la imprime.
3. Después de verificar todas las plantillas, haga clic en **Exit** (Salir).
4. Haga clic en el botón estándar de la ventana de Windows **Cerrar (X)** o seleccione **Projects** (Proyectos) > **Exit** (Salir) para cerrar Storage Device Manager.

Definición de las plantillas

Este es el paso final para que las plantillas queden listas para usarlas.

1. Abra la ventana de Impresoras (o "Impresoras y Faxes" bajo Windows XP) bajo el menú **Inicio** o en el Panel de control de Windows.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora PostScript apropiada y seleccione **Printing Preferences** (Preferencias de impresión).
3. En la ficha **Overlay** (Plantillas), haga clic en el botón **New** (Nueva).
4. En la ventana **Define Overlays** (Definir plantillas) entre un nombre descriptivo (2) para su plantilla y selecciona la página o páginas (3) de su documento que utilizarán dicha plantilla.



5. Entre el nombre del archivo de plantilla (4) *exactamente* como aparecía en la ventana de

proyectos de Storage Device Manager. Recuerde que el nombre es sensible a las mayúsculas o minúsculas.

Si no tomó nota de los nombres de las plantillas cuando los creó, puede encontrarlos abriendo Storage Device Manager y ver el archivo de proyectos; también puede utilizar el Menú de información de la impresora para imprimir una lista de los archivos.

6. Haga clic en **Add** (5) para agregar esta plantilla en la lista de plantillas definidas.

7. Haga clic en **OK** para cerrar la ventana Define Overlay (Definir Plantillas).

   La nueva plantilla aparece en la lista de Defined Overlays (Plantillas definidas) en la ventana de propiedades de la impresora.

8. Repita el procedimiento anterior si desea definir más plantillas.

9. Al terminar, haga clic en **OK** para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.

Sus nuevas plantillas ahora están listas para usarlas con sus documentos.

Impresión con plantillas PostScript

Una vez que tiene definidas las plantillas puede usarlas para imprimir sus documentos. El ejemplo descrito a continuación utiliza dos plantillas para cartas de negocios. La primera plantilla se imprime en la primera página y la segunda se imprime en parte o todas las páginas siguientes.

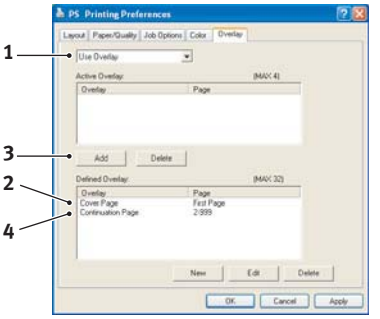
1. Prepare su documento de la manera normal con su aplicación. Recuerde que si es necesario, debe formatear el documento para que quepa dentro del espacio apropiado.

2. Abra el dialogo imprimir **Print...** de su aplicación y seleccione las opciones que desea, asegurándose que la impresora seleccionada tenga el controlador de impresora PostScript en que están definidas las plantillas.

3. Haga clic en el botón **Properties** (Propiedades) para abrir la ventana Printing Preferences (Preferencias de impresión).

4. En la ficha Overlay (Plantillas) seleccione **Use Overlay** (Usar plantilla) de la lista desplegable (1).

5. Haga clic en la primera plantilla (2) que desea usar. En este ejemplo se trata de la plantilla Cover Page (Portada). Luego haga clic en el botón **Add** (Agregar) (3).



6. Si desea utilizar otra plantilla, en nuestro ejemplo se trata de la plantilla Continuation (Continuación) haga clic en la segunda plantilla (4) y luego haga clic en el botón **Add** (Agregar) (3) otra vez.

7. Cuando termine de seleccionar las plantillas que desea utilizar con el documento, haga clic en **OK**.

8. Por último, en el diálogo de impresión de su aplicación, haga clic en **OK** para empezar a imprimir.

Creación de plantillas PCL

Son necesarios tres pasos para crear una plantilla:

1. Cree la plantilla utilizando su propia aplicación y guárdela en forma de archivo de impresora (.PRN).

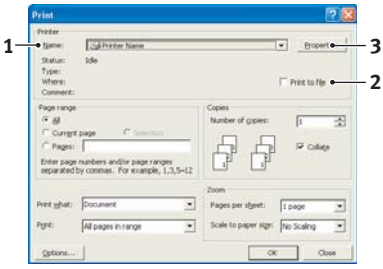
2. Utilice la utilidad Storage Device Manager que viene en el CD de su impresora para crear un "archivo de proyecto", importar los archivos .PRN y bajar el filtro (.BIN) a su impresora.

3. Use los archivos que baja para definir las plantillas y tenerlas listas para imprimir sus documentos.

   Cuando imprime los archivos al disco, no seleccione funciones especiales, como por ejemplo la impresión por ambos lados o copias múltiples. Estas funciones no son apropiadas para macros, las mismas sirven para la impresión de sus documentos finales.

Creación de la imagen plantilla

1. Utilice su aplicación preferida, puede ser un programa de gráficos, para crear la imagen y guardarla.
2. Abra el diálogo de **Print...** (Imprimir) de su aplicación.
3. Asegúrese de seleccionar el nombre de la impresora (1) que corresponde al controlador PCL de la impresora.
4. Seleccione la opción **Print to File** (Imprimir a archivo) (2).



5. Cuando se le solicite que indique el nombre que desea darle al archivo de impresión, entre un nombre descriptivo con la extensión .PRN .
6. Cierre su aplicación.

Cómo crear y bajar macros

1. Del menú **Inicio** de Windows, ejecute el programa **Storage Device Manager** (SDM) y permita que el mismo detecte la impresora.

2. Seleccione **Projects** (Proyectos) > **New Project** (Proyecto nuevo) para crear un proyecto nuevo.

3. Haga clic en **Projects** (Proyectos) >**Filter Macro File** (Filtrar archivo macro). Aparece el cuadro de diálogo Filter Printer Patterns (Filtrar modelos de impresora). Haga los ajustes necesarios a los parámetros y luego haga clic en **OK**.

   Por ejemplo: Si crea un ovalo negro en MS Paint y deja activados todos los filtros de los comandos de color, el ovalo negro se imprime como un rectángulo negro cuando utiliza la plantilla. Para conservar la forma del ovalo, desactive los filtros Configure Image Data (Configurar datos de plantilla), Palette ID (ID de paleta) y Palette Control (Control de paleta).

4. Del menú desplegable seleccione **Files of Type** (Archivos de tipo) **PRN Files (*.prn)** (Archivos(*.prn)).

5. Abra la carpeta donde tiene guardados los archivos .PRN y seleccione los archivos que quiere incluir en su grupo de plantillas.

   Puede incluir más de un archivo macro en su proyecto. Por ejemplo, una plantilla para la portada y otra para las demás páginas. Utilice los procedimientos de Windows (teclas Shift y Ctrl) para seleccionar varios archivos a la vez si es necesario.

6. Haga clic en **Open** (Abrir) para agregar estos archivos al proyecto actual. (Si lo prefiere, puede arrastrar y colocar los archivos de Windows Explorer directamente en la ventana de proyectos.) Cuando aparezca un mensaje confirmando que se creó un archivo de filtros, haga clic en **OK** para cerrar el mensaje.

7. La ventana de proyectos muestra un archivo de filtros .BIN para cada archivo de impresión que haya incluido. Tome nota del nombre y el número ID de cada uno de los archivos. Los necesitará más adelante.

Si lo desea, puede editar los nombres y números de ID haciendo doble clic en el archivo y realizando los cambios que desea.

Los nombres son sensibles a las mayúsculas y minúsculas.

8. Seleccione **Projects** (Proyectos) > **Save Project** (Guardar Proyecto) y entre un nombre descriptivo (por ejemplo, "Papel membrete") para que pueda reconocerlo con facilidad.
9. Seleccione **Projects** (Proyectos) > **Send Project Files to Printer** (Enviar archivos del proyecto a la impresora) para bajar el proyecto a la impresora.
10. Cuando aparezca el mensaje "Command Issued" (Comando ejecutado) que indica que se completó la tarea de bajar los archivos, haga clic en **OK** para cerrar el mensaje.

Imprimir una prueba del macro

1. Seleccione **Printers** (Impresoras) > **Test Macro** (Verificación de macro).
2. En la ventana Test Macro (Verificar macro) entre su número ID y haga clic en **OK**. Después de una breve pausa, la impresora imprime el macro.
3. Después de verificar todas los macros, haga clic en **Exit** (Salir).
4. Haga clic en el botón estándar de la ventana de Windows **Cerrar (X)** o seleccione **Projects** (Proyectos) > **Exit** (Salir) para cerrar Storage Device Manager.

Definición de las plantillas

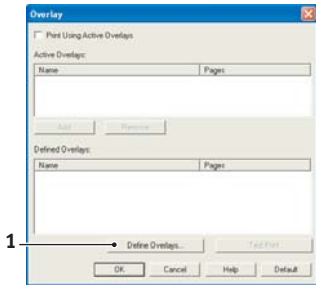
Este es el paso final para que las plantillas queden listas para usarlas.

1. Abra la ventana de Impresoras (o "Impresoras y Faxes" bajo Windows XP) bajo el menú **Inicio** o en el Panel de control de Windows.

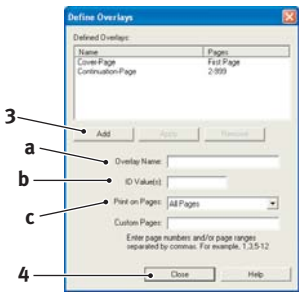
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora PostScript apropiada y seleccione **Printing Preferences** (Preferencias de impresión).

3. En la ficha Job Options (Opciones de trabajo), haga clic en el botón **Overlay** (Plantillas).

4. En la ventana Overlay (Plantilla), haga clic en el botón **Define overlays** (Definir plantillas) (1).



5. En esta ventana, entre **name** (nombre) (a) y el **I**D (b) de la plantilla deseada, e indique bajo **page(s)** (páginas) (c), las páginas donde quiere usar la plantilla. Luego haga clic en el botón **Add** (Agregar) (3) para agregar la plantilla a la lista de plantillas definidas. Repita el procedimiento para agregar otras plantillas. Cuando termine, haga clic en el botón **Close** (Cerrar) (4) para cerrar la ventana.



El ejemplo siguiente muestra dos plantillas definidas, una para la portada y otra para las páginas siguientes.

Recuerde que los nombres e ID de los archivos de plantillas se deben entrar *exactamente* como aparecen en la ventana de proyectos de Storage Device Manager. Recuerde también que los nombres son sensibles a las mayúsculas y minúsculas.

Si no tomó nota de los nombres o ID de las plantillas cuando los creó, puede encontrarlos abriendo Storage Device Manager y ver el archivo de proyectos; también puede utilizar el Menú de información de la impresora para imprimir una lista de los archivos.

La nueva plantilla aparece en la lista de Defined Overlays (Plantillas definidas) en la ventana de propiedades de la impresora.

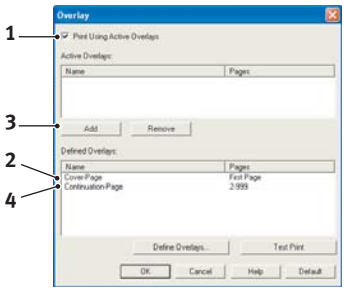
6. Al terminar, haga clic en **OK** para cerrar la ventana de preferencias de impresión.

Sus nuevas plantillas ahora están listas para usarlas con sus documentos.

Impresión con plantillas PCL

Una vez que tiene definidas las plantillas puede usarlas para imprimir sus documentos. El ejemplo descrito a continuación utiliza dos plantillas para cartas de negocios. La primera plantilla se imprime en la primera página y la segunda se imprime en parte o todas las páginas siguientes.

1. Prepare su documento de la manera normal con su aplicación. Si es necesario, formatee el documento de manera que quepa correctamente en las áreas sencillas de la plantilla con el membrete.
2. Abra el dialogo imprimir **Print...** de su aplicación y seleccione las opciones que desea, asegurándose de que la impresora seleccionada tenga el controlador de impresora PCL en que están definidas las plantillas.
3. Haga clic en el botón **Properties** (Propiedades) para abrir la ventana Printing Preferences (Preferencias de impresión).
4. En la ficha Overlay (Plantillas), active la casilla de verificación al lado de **Use active overlays** (Usar plantillas activas) (1).



5. En la lista Defined overlays (Plantillas definidas) haga clic en la primera plantilla (2) que desea usar, y luego haga clic en el botón **Add** (Agregar) (3) para agregarlo a la lista de Active Overlays (Plantillas activas). (Si quiere ver como luce esta plantilla, haga clic en el botón **Test Print** (Verificación de impresión).
6. Si desea usar otra plantilla con su documento, en este ejemplo se trata de la plantilla Continuation Page (Página siguiente), haga clic en esta plantilla (4) en la lista de plantillas definidas, y luego haga clic en **Add** (Agregar) (3) otra vez para agregar la segunda plantilla a la lista de plantillas activas.
7. Cuando aparezcan todos los ítems que desea usar en la lista de plantillas activas, haga clic en **OK**.

8. Por último, haga clic en el botón **Print** (Imprimir) en el dialogo de imprimir de su aplicación para imprimir su documento.

Consumibles y mantenimiento

Esta sección explica como reemplazar el cartucho de tóner, el cilindro de imagen y como realizar un mantenimiento general.

Información sobre consumibles

ÍTEM	VIDA ÚTIL	NO. DE PEDIDO
Toner, 4K	B411, B431	44574701
Toner, 1K	B431	44574901
Cilindro de imagen	B411, B431	44574301

Siempre debe utilizar consumibles genuinos de Oki.

Vida útil del cartucho de tóner

La vida útil del cartucho de toner depende de la densidad de impresión, utilizando un patrón de impresión con una densidad de acuerdo a la norma ISO/IEC 19752, un cartucho de toner estándar imprime alrededor de 4000 hojas. Recuerde que estos cálculos son solo aproximaciones; los resultados pueden variar.

El primer cartucho de tóner que se instala en una impresora nueva tiene que llenar el receptáculo del cilindro y saturar el rodillo de revelado con tóner. El cartucho de tóner que viene con la impresora imprime cerca de 1500 páginas después de su instalación.

Cuando reemplazar el cartucho de tóner

Cuando el nivel de tóner está bajo, el mensaje TONER LOW (TONER BAJO) aparece en el LCD del Panel del Operador. Después que aparece el mensaje de que queda poco tóner, la impresora imprime unas 100 páginas más y luego aparece el mensaje TONER EMPTY (TONER VACIO) y deja de imprimir. La

impresión continúa una vez que se instala un nuevo cartucho de tóner.

Reemplazo del cartucho de tóner

ADVERTENCIA

- **Nunca tire el cartucho de tóner en el fuego. Puede explotar y usted podría quemarse.**
- **Asegúrese de apagar y desconectar la impresora antes de abrirla para limpiarla, dar mantenimiento o solucionar un problema. Tocar la impresora por dentro cuando está encendida puede resultar en una descarga eléctrica.**

Se recomienda que limpie la matriz de LED cuando cambia el cartucho de tóner.

El tóner de esta impresora es un polvo seco muy fino que viene en el cartucho de tóner.

Tenga a mano una hoja de papel para colocar el cartucho usado cuando vaya a instalar uno nuevo.

Coloque el cartucho viejo dentro de la envoltura del nuevo. Siga las regulaciones o recomendaciones locales vigentes referente al reciclaje de desechos.

Si se derrame un poco de polvo de tóner, sacúdalo con cuidado. Si esto no es suficiente, utilice un paño húmedo para retirar el residuo. *No utilice agua caliente y nunca utilice solventes de ningún tipo. Éstos crean manchas permanentes.*

¡ADVERTENCIA!

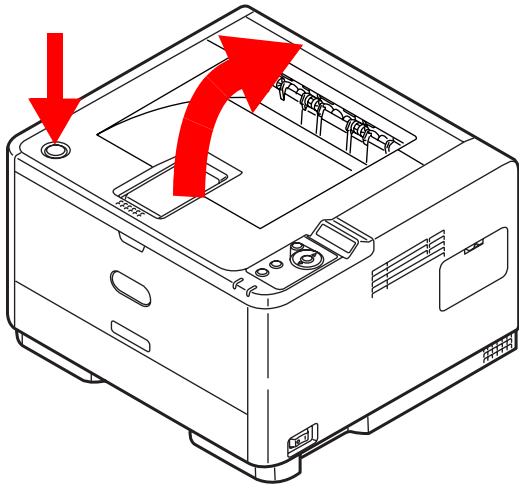
Si inhala tóner , vamos al aire fresco, y procure atención médica inmediatamente.
Si usted obtener tóner o le cae en su ojos, tome un poco de agua o lávese los ojos con abundante agua fría. Procure atención médica inmediatamente.

1. Apague la impresora y espere unos 10 minutos para que el fusor se enfríe antes de abrir la tapa superior.

¡ADVERTENCIA!

Si la impresora estaba encendida, el fusor puede estar caliente. Esta zona tiene etiquetas visibles. No la toque.

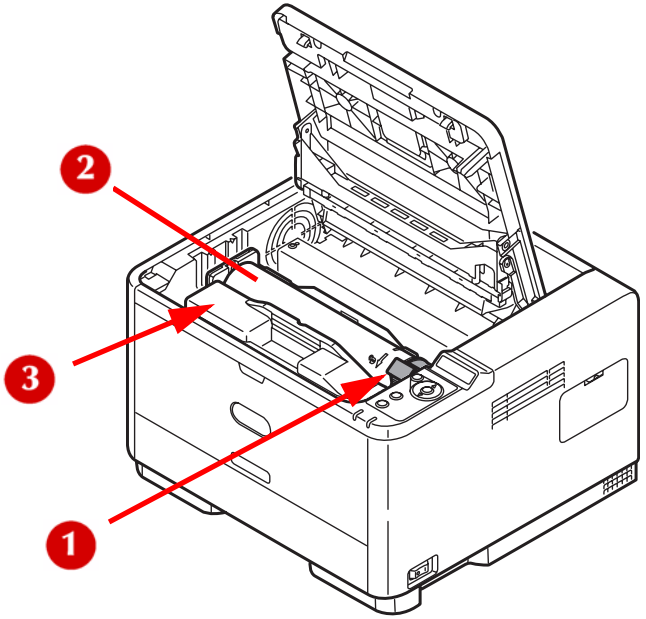
2. Presione el botón de liberación de la tapa superior y abra completamente la tapa superior de la impresora.



Nota

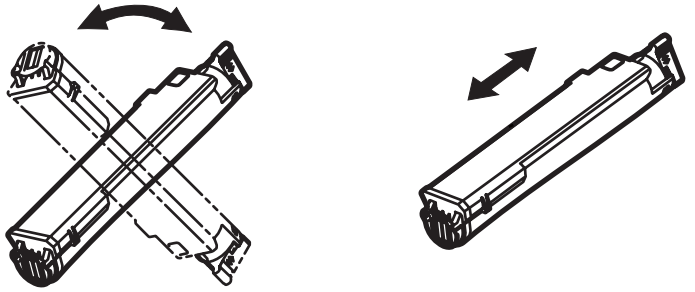
Abajo aparece una ilustración del modelo B431. Los principios son los mismos para del modelo B411.

3. Hale la palanca a color (1) al lado derecho del cartucho de tóner hacia adelante para cerrar el cartucho y luego retire el cartucho usado (2).

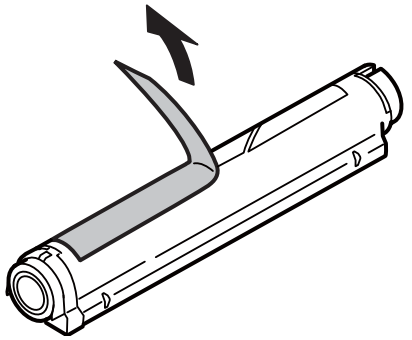


4. Limpie la parte superior de la unidad (3) con un paño limpio sin pelusas.
5. Coloque el cartucho con cuidado sobre una hoja de papel para evitar que el tóner manche sus muebles.
6. Retire el cartucho nuevo de la caja pero por el momento, no lo saque de la envoltura.

7. Sacuda suavemente el cartucho de punta a punta varias veces para aflojar y distribuir el toner de manera pareja dentro del cartucho.

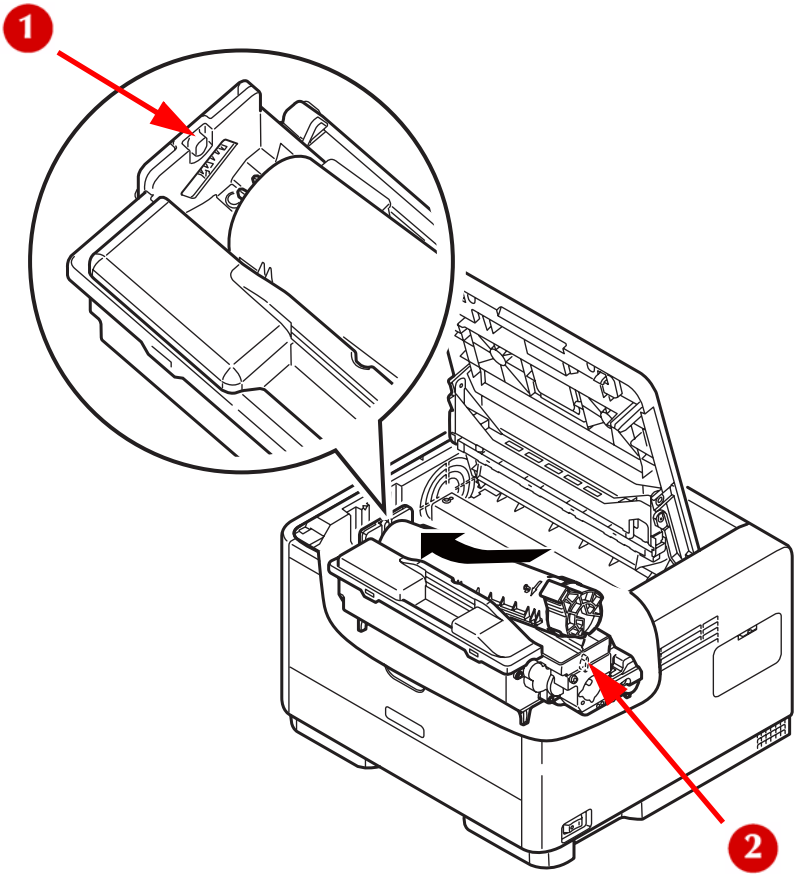


8. Retire la envoltura y la cinta adhesiva que se encuentra por debajo del cartucho.

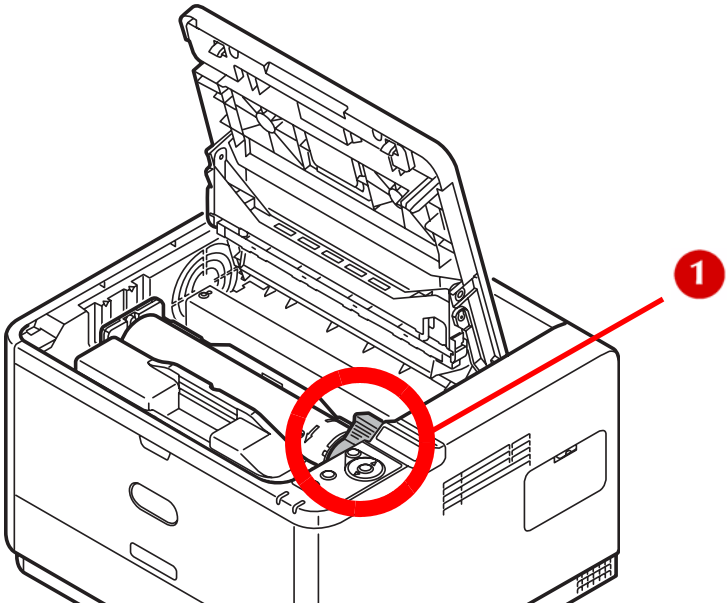


9. Sostenga el cartucho por el centro superior con la palanca a color hacia la derecha, e introdúzcala en la unidad del cilindro de imagen de la impresora en donde estaba ubicado el cartucho viejo.

10. Introduzca el extremo izquierdo del cartucho en la unidad del cilindro de imagen. Alinear él contra los pines (1) en la unidad del cilindro. Luego introduzca el extremo izquierdo del cartucho dentro de la unidad del cilindro (2).

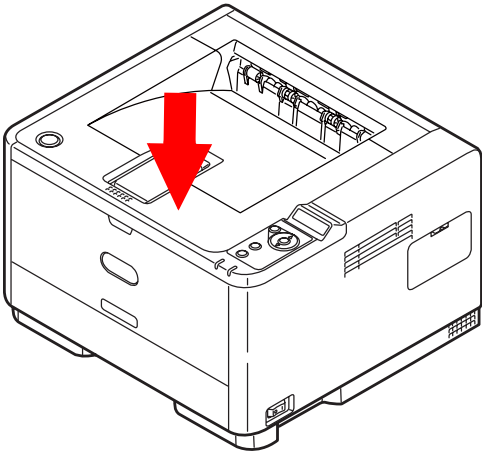


11. Al mismo tiempo que presiona suavemente sobre el cartucho para asegurarse de que calza firmemente, empuje la palanca a color hacia (1) la parte posterior de la impresora. De esta manera el cartucho calza en su lugar y el tóner se reparte dentro de la unidad del cilindro de imagen.



12. Limpie con cuidado la superficie de la matriz de LED con un paño suave.

13. Baje la tapa superior y empújela firmemente hasta que cierre.



Vida útil del cilindro de imagen

La vida útil del cilindro de imagen depende de varios factores, incluyendo la temperatura, humedad, el tipo de papel utilizado y el número de páginas por trabajo de impresión.

El cilindro de imagen tiene una vida útil de aprox. 25.000 páginas de impresión continua. Este número es aproximado ya que se imprimen diferentes números de páginas en cada tarea y las condiciones ambientales y el tipo de papel utilizado varían.

Cuando reemplazar el cilindro de imagen

Cuando se alcanza el 90% de la vida útil del cilindro, el mensaje CHANGE DRUM (Cambiar cilindro) aparece en el Panel del Operador. Cambie el cilindro de imagen cuando la impresión luce pálida o empieza a deteriorarse.

Cómo reemplazar el cilindro de imagen.

ADVERTENCIA

- **Nunca tire el cilindro de imagen en el fuego. Puede explotar y usted podría quemarse.**
- **Asegúrese de apagar y desconectar la impresora antes de abrirla para limpiarla, dar mantenimiento o solucionar un problema. Tocar la impresora por dentro cuando está encendida puede resultar en una descarga eléctrica.**

NOTA

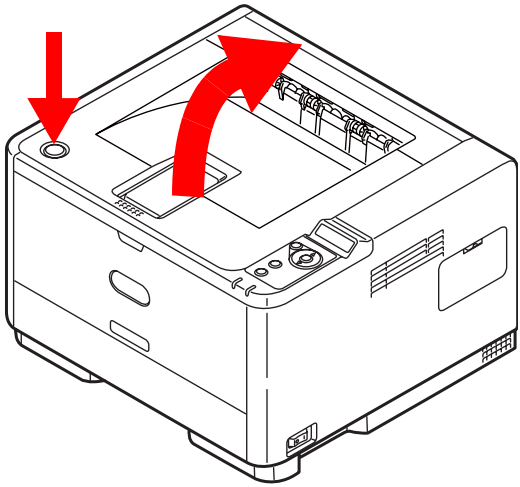
- *Se recomienda que cambie el cartucho de tóner y limpie la matriz de LED cuando cambie el cilindro de imagen.*
- *Abajo aparece una ilustración del modelo B431. Los principios son los mismos para todos del modelo B411.*

---

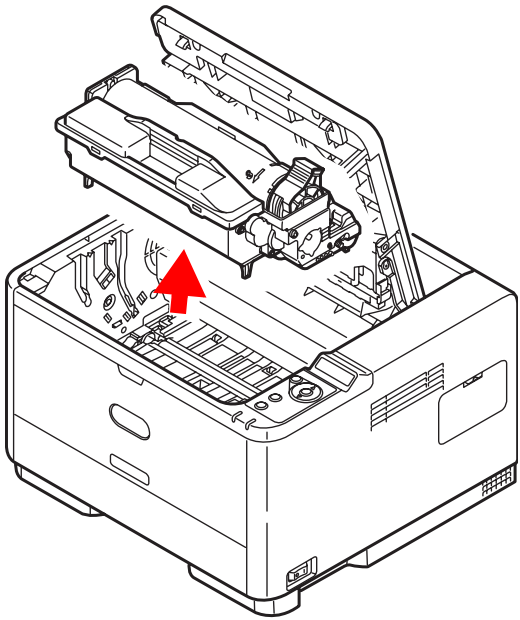
1. Presione el botón de liberación de la tapa superior y abra completamente la tapa superior de la impresora.

¡ADVERTENCIA!

Si la impresora estaba encendida, el fusor puede estar caliente. Esta zona tiene etiquetas visibles. No la toque.



2. Sosteniendo el cilindro de imagen y el cartucho del tóner por el centro y la parte superior, saquelo fuera de la impresora.

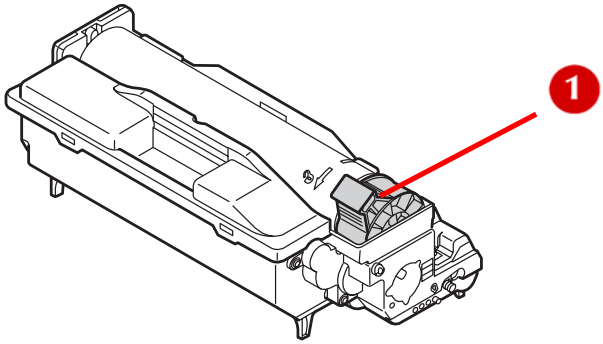


3. Coloque la unidad con cuidado sobre una hoja de papel para que no manche sus muebles y para evitar daños a la superficie verde del cilindro.

¡PRECAUCIÓN!

La superficie verde del cilindro de imagen en la base de la unidad es muy delicada y sensible a la luz. No la toque ni la exponga a la luz normal de la habitación durante más de 5 minutos. Si la unidad del cilindro debe permanecer fuera de la impresora por más tiempo, colóquela en una bolsa plástica negra para que no esté expuesta a la luz. Nunca exponga el cilindro a la luz del sol ni a la iluminación demasiado brillante de una habitación.

4. Sujetando la palanca de color de liberación de tóner (1) hacia la derecha, hale la palanca hacia usted. De esta forma se separan el cartucho de tóner y el cilindro de imagen.



5. Levante el extremo derecho del cartucho de tóner y luego hale el cartucho hacia la derecha para liberar el extremo izquierdo y así sacar el cartucho fuera del cilindro de imagen. Coloque el cartucho de tóner sobre una hoja de papel para que el tóner no manche sus muebles.

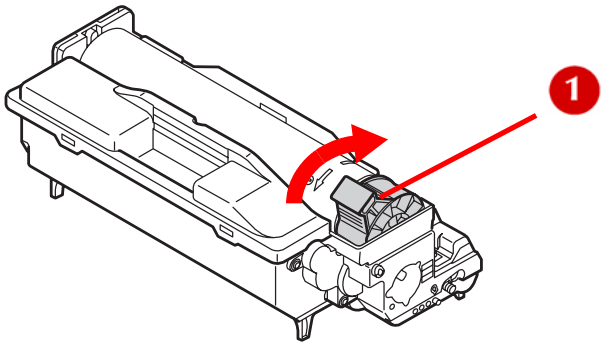
6. Saque el nuevo cilindro de imagen de su envoltura y colóquelo sobre una hoja de papel. Colóquelo en la misma posición como colocó la unidad vieja. Coloque el cartucho viejo dentro de la envoltura del nuevo y deséchelo.

Nota
Siga las instrucciones que vienen con en nuevo cilindro de imagen en cuanto a como retirar el material de empaque, etc.

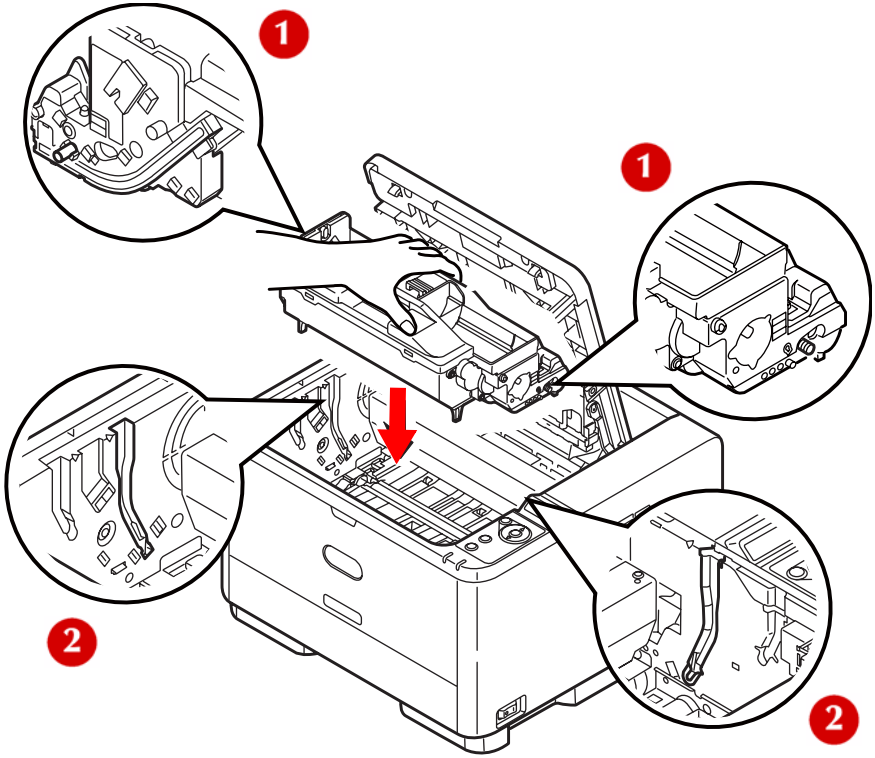
---

7. Coloque el cartucho de toner dentro del cilindro de imagen. Introduzca el extremo izquierdo primero, luego introduzca el extremo derecho.

8. Empuje la palanca a color (1) en dirección contraria a usted para que el cartucho de tóner calce dentro de la unidad de cilindro de imagen y se reparta el toner dentro del cilindro.

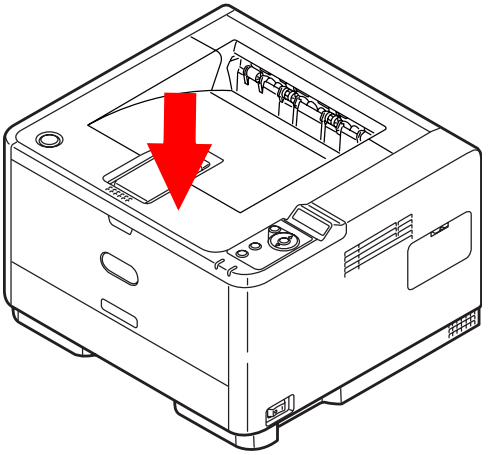


9. Sostenga la unidad completa por el centro superior, colóquela dentro de la impresora teniendo en cuenta que las espigas (1) en los extremos deben calzar en las ranuras en ambos lados de la cavidad de la impresora (2).



10. Limpie con cuidado la superficie de la matriz de LED con un paño suave.

11. Baje la tapa superior y empújela firmemente hasta que cierre.

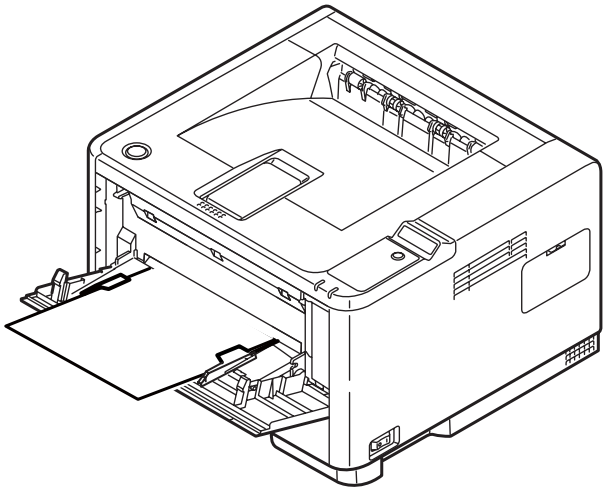


Impresión de una página de limpieza

Si los impresos lucen pálidos o tienen manchas o marcas extrañas, se puede solucionar el problema imprimiendo una página de limpieza del cilindro como se indica a continuación.

B411

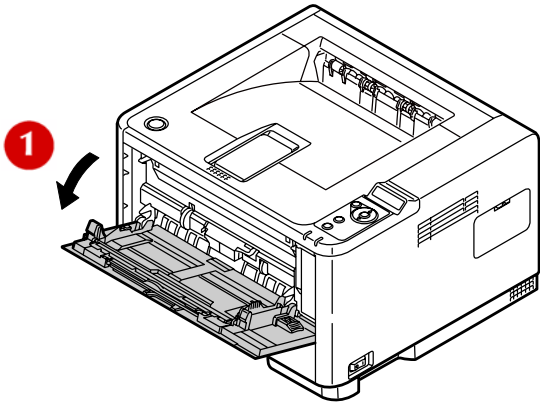
1. Presione el botón **Online** para poner la impresora FUERA DE LÍNEA.
2. Abra la Bandeja de alimentación manual e inserte una hoja de papel normal Carta/A4 entre las guías para el papel. Para cargar papel, ver página 57.

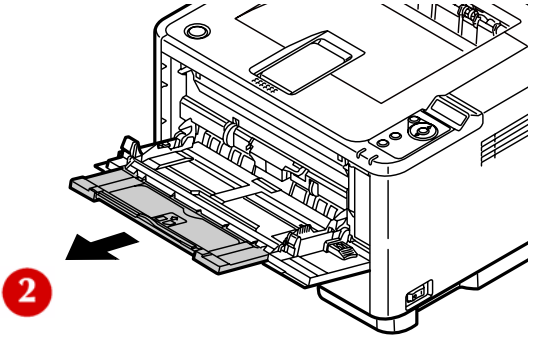


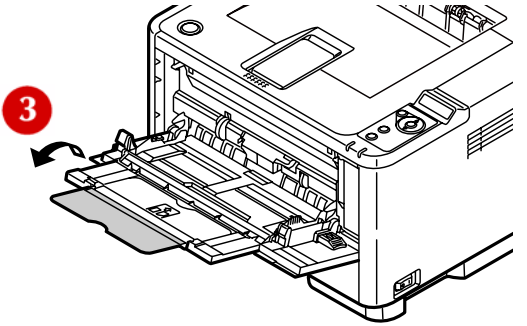
3. Presione y sostenga el botón **Online** durante unos siete segundos.
4. La impresora imprime una página de limpieza.
5. Vuelva a colocar la impresora EN LÍNEA presionando el botón **Online**.
6. Si los impresos aún lucen pálidos o irregulares, cambie el cartucho de tóner.

B431

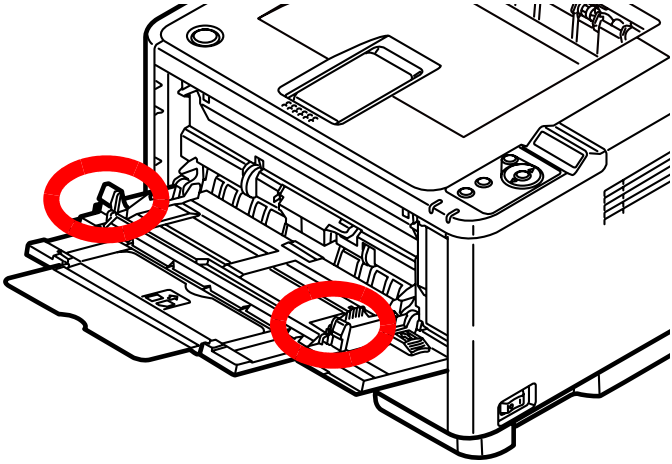
1. Hale hacia abajo la bandeja multiuso (1), deslice hacia afuera el soporte de papel (2), y gire para abrir la extensión de soporte del papel (3).



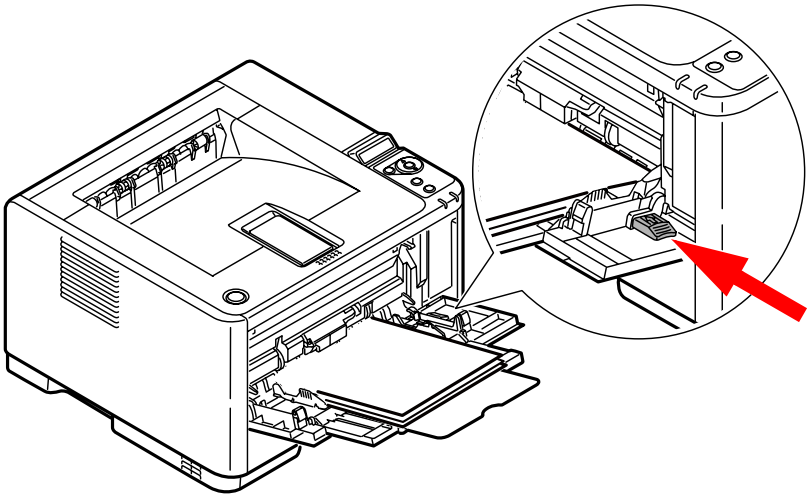




2. Ajuste las guías de papel de acuerdo al ancho del papel.



3. Coloque una hoja de papel normal Carta/A4 entre las guías de papel y empuje el botón a color para enganchar la bandeja.



4. Presione el botón **Menu** ▲ o ▼ varias veces hasta que aparezca el mensaje `MAINTENANCE MENU` (MENU DE MANTENIMIENTO) y luego presione el botón **OK**.

5. Presione el botón ▲ ou ▼ hasta que aparezca el mensaje CLEANING PRINT (IMPRESIÓN DE LIMPIEZA).
6. Presione el botón **OK**.
7. La impresora imprime una página de limpieza.
8. Presione el botón **Cancel** (Cancelar), **Online** (En línea) o el botón **Back** (Atrás) varias veces para salir del modo MENU. Ahora la impresora se coloca EN LÍNEA.
9. Si los impresos aún lucen pálidos o irregulares, cambie el cartucho de tóner.

Limpieza de la matriz de LED

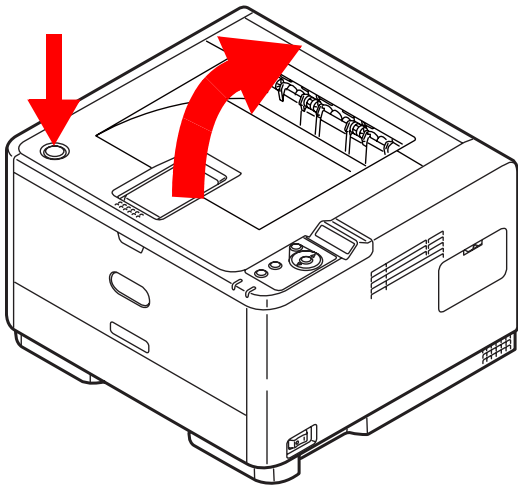
Limpie la matriz de LED cuando instale un cartucho de tóner nuevo o si los impresos lucen pálidos.

1. Apague la impresora y espere unos 10 minutos para que el fusor se enfríe antes de abrir la tapa superior..

¡ADVERTENCIA!

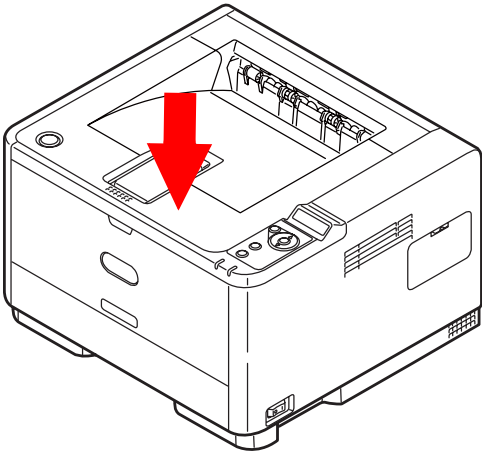
Si ha encendido la impresora recientemente, el fusor estará caliente. Esta zona está claramente marcada. No la toque..

2. Presione el botón de liberación de la tapa superior y abra completamente la tapa superior de la impresora.



3. Limpie con cuidado la superficie de la matriz de LED con un paño suave.

4. Baje la tapa superior y empújela firmemente hasta que cierre.



Resolución de problemas

Mensajes de estado y de error

La impresora fue diseñada de manera que lo mantiene informado del estado de la misma durante su funcionamiento normal y cuando se produce un problema de impresión para que pueda tomar medidas correctivas.

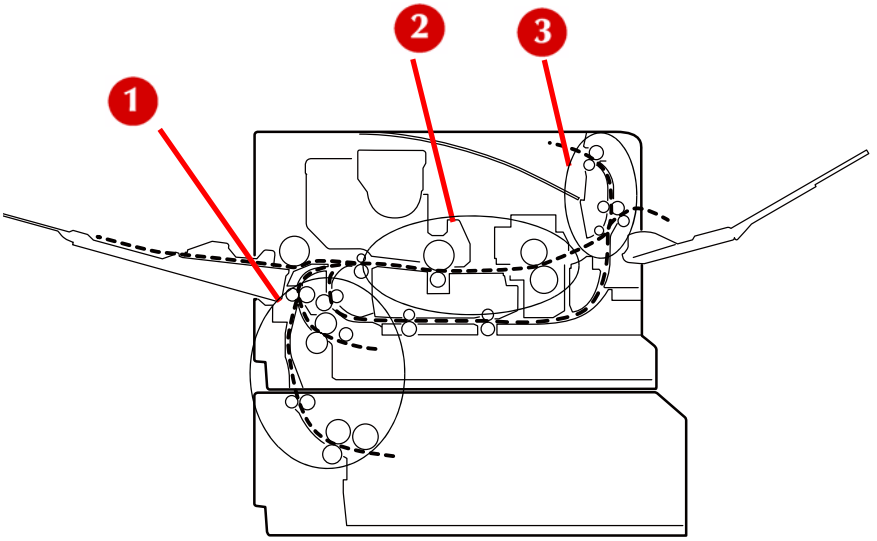
La pantalla LCD del Panel del operador de la impresora muestra mensajes de estado y error que se explican por si mismos en el idioma de su escogencia. Cuando aparece un mensaje de error se apaga el indicador Ready (Lista).

Atascos de papel

Siempre y cuando siga las recomendaciones de esta guía sobre el uso de los medios de impresión y mantenga dichos medios en buenas condiciones antes de utilizarlo, su impresora le brindará muchos años de servicio confiable. Sin embargo, el papel se atasca de vez en cuando, y en esta sección se explica como solucionar los problemas rápida y fácilmente.

Los atascos se deben a que el papel se alimenta incorrectamente desde la bandeja de papel o en cualquier punto en el recorrido del papel dentro de la impresora. Cuando se produce un atasco la impresora se detiene inmediatamente, y el Panel del operador le informa la situación. Si está imprimiendo páginas múltiples (o copias), el hecho de que haya liberado una hoja obviamente atascada no significa que otras hojas no están atascadas en algún punto en el recorrido. Debe retirar estas hojas también para eliminar completamente el atasco y volver al funcionamiento normal.

El papel puede atascarse en la impresora en una de las tres siguientes áreas:



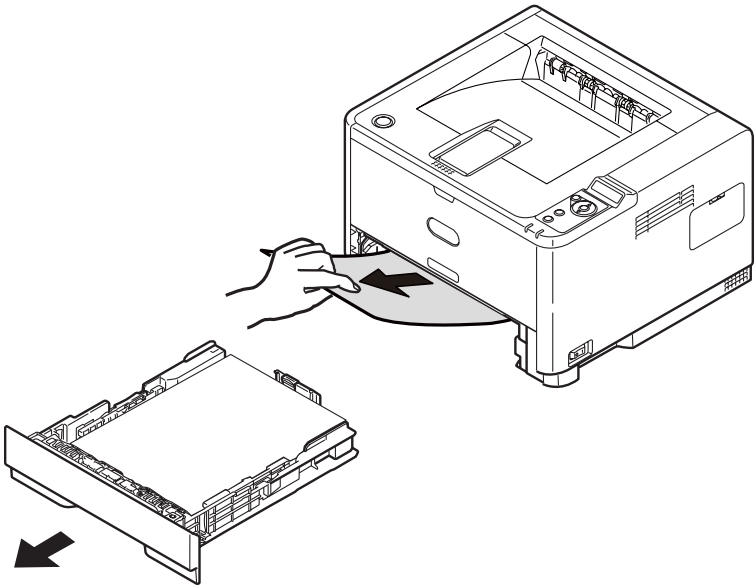
1. INPUT JAM (ATASCO ENTRADA) - el papel no pasó de la bandeja de alimentación seleccionada al recorrido de papel interno de la impresora. Un mensaje típico indica que el papel se atascó e identifica la bandeja pertinente.

2. FEED JAM (ATASCO ALIMENTACIÓN) - el papel entró en la impresora pero no pudo salir. Un mensaje típico indica que el papel se atascó y le sugiere que abra la tapa superior para tener acceso al mismo.

3. EXIT JAM (ATASCO SALIDA) - el papel llegó a la salida pero no pudo ser completamente expulsado de la impresora. Un mensaje típico indica que el papel se atascó en la salida y le sugiere que abra la tapa superior para tener acceso al mismo.

Atasco entrada

1. Retire la bandeja de papel de la impresora. Retire el papel arrugado o doblado. Retire el papel ubicado en la parte inferior de la impresora.

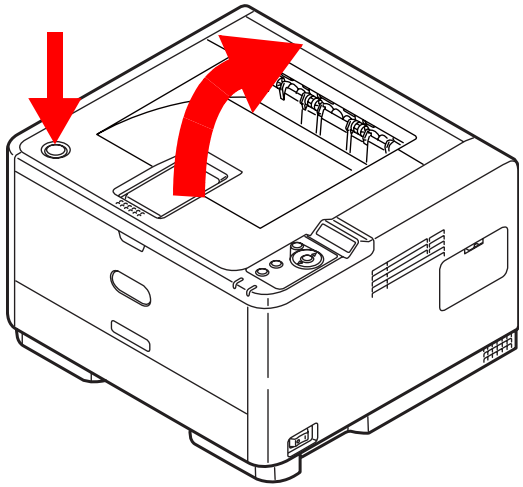


2. Reinstale la bandeja de papel.

Después de retirar el papel dañado o alimentado incorrectamente, la impresora continúa imprimiendo.

Atasco alimentación o atasco salida

1. Retire la bandeja y saque las hojas alimentadas incorrectamente.
2. Presione el botón de liberación de la tapa superior y abra completamente la tapa superior de la impresora.



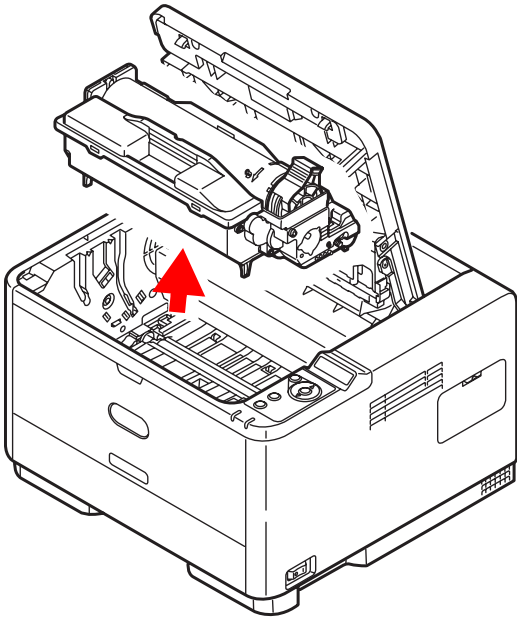
¡ADVERTENCIA!

Si la impresora estaba encendida, el fusor puede estar caliente. Esta zona tiene etiquetas visibles. No la toque.

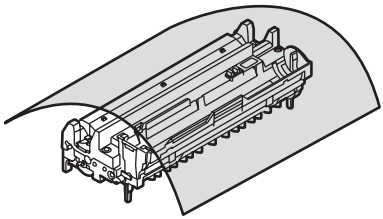
¡PRECAUCIÓN!

Nunca exponga la unidad del cilindro de imagen a la luz más de 5 minutos. Nunca exponga la unidad del cilindro de imagen a la luz directa del sol. Siempre debe sostener la unidad del cilindro por los extremos o por la parte superior. Nunca toque la superficie del cilindro verde dentro de la unidad del cilindro de imagen.

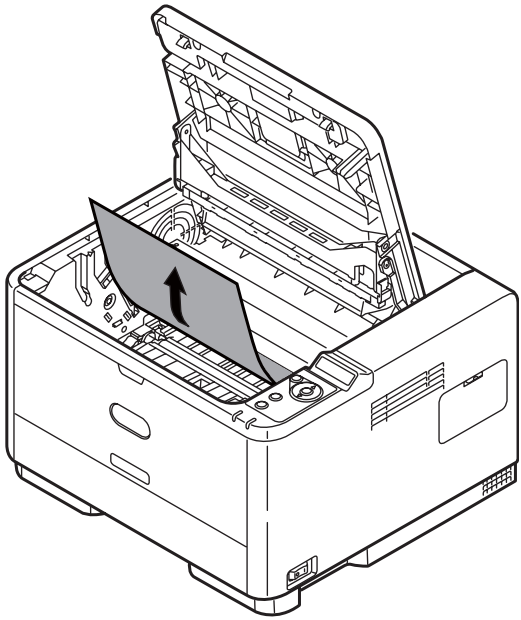
3. Saque con cuidado el cilindro de imagen, junto con el cartucho de tóner. Tenga cuidado de no tocar o rayar la superficie verde del cilindro.



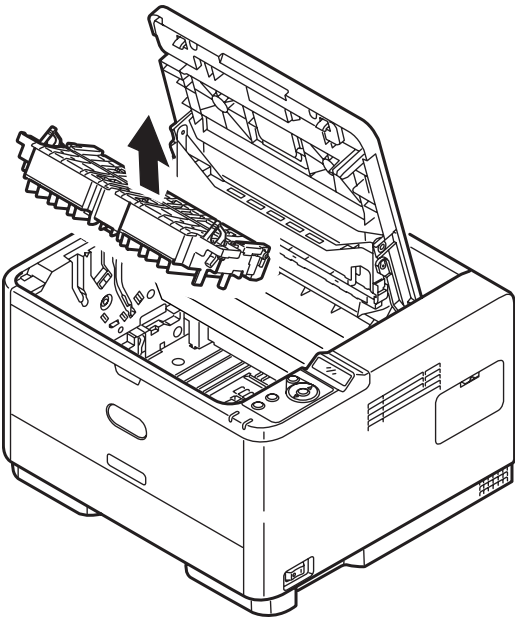
4. Deje el conjunto con cuidado sobre una hoja de papel para evitar que el tóner deje manchas en los muebles e impedir que se dañen la cubierta y la superficie verde del tambor.



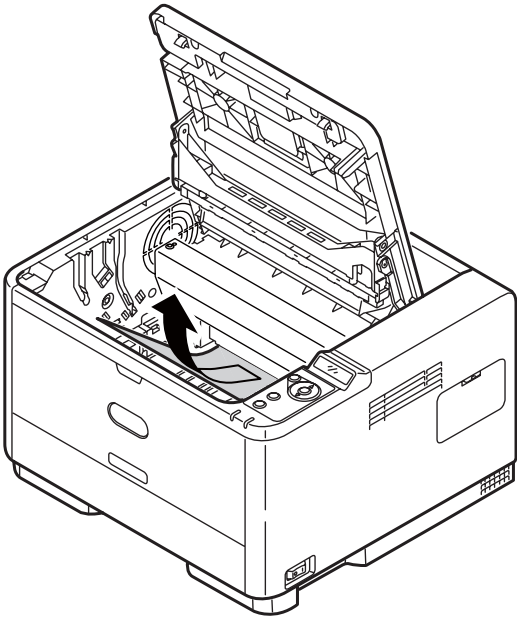
5. Retire las hojas atascadas del recorrido de papel.

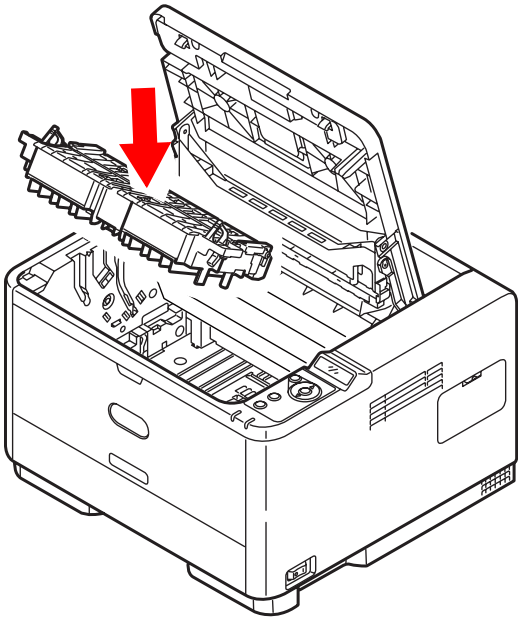


6. Retire la Unidad duplex y vea si hay papel atascado en esta área.

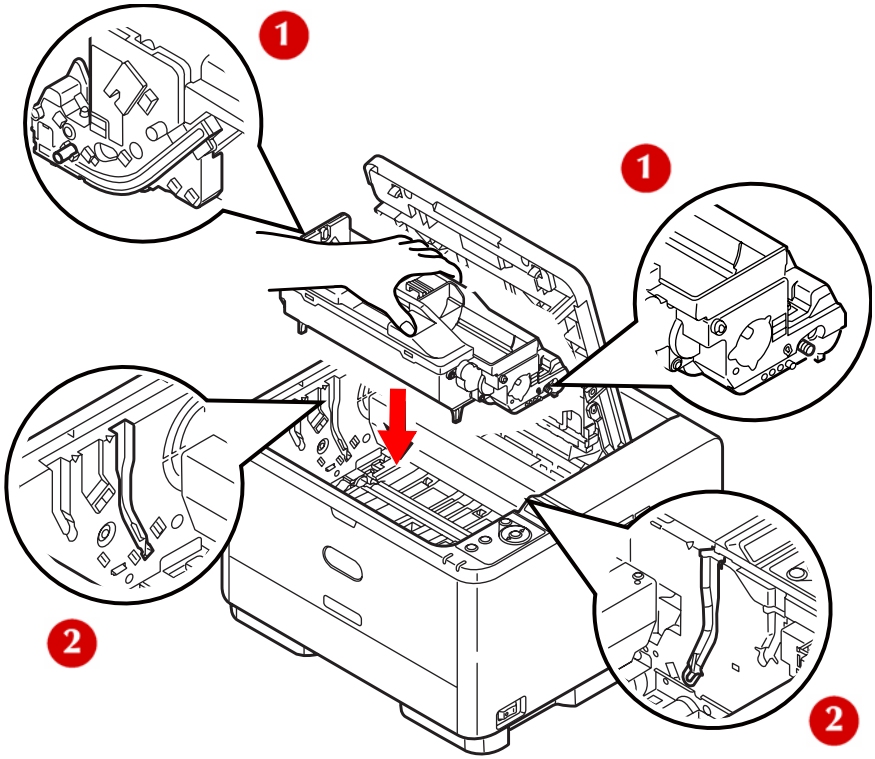


7. Retire el papel y vuelva a colocar la unidad duplex.



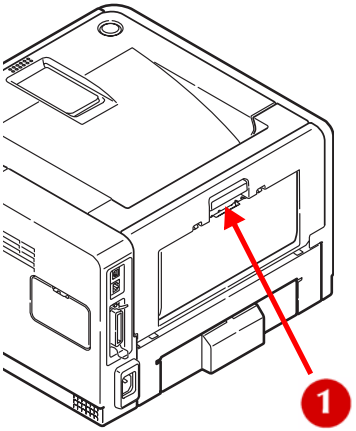


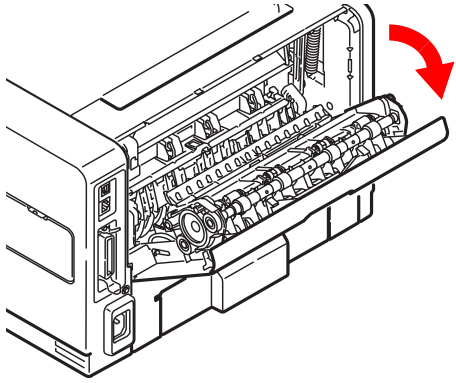
8. Reinstale el cilindro de imagen junto con el cartucho de tóner, asegurándose de que las espigas (1) calcen correctamente dentro de las ranuras en ambos lados de la impresora (2).



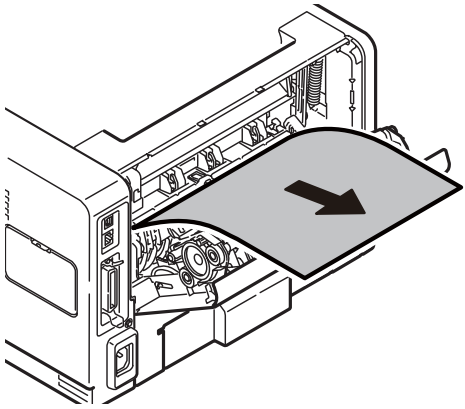
9. Baje la tapa superior pero no la cierre completamente por ahora. De esta manera protege al cilindro del exceso de luz en la habitación mientras inspecciona el resto de la unidad para sacar las hojas atascadas.

10. Levante el pasador de la tapa, abra la tapa posterior y vea si hay papel en el trayecto posterior.





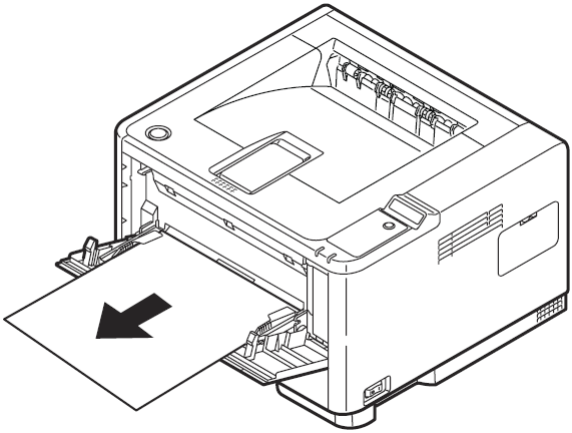
- Saque el papel que encuentre en esta área.



- Si ya terminó la inspección en la parte posterior, cierre la tapa posterior cuando retire el papel de esta área.

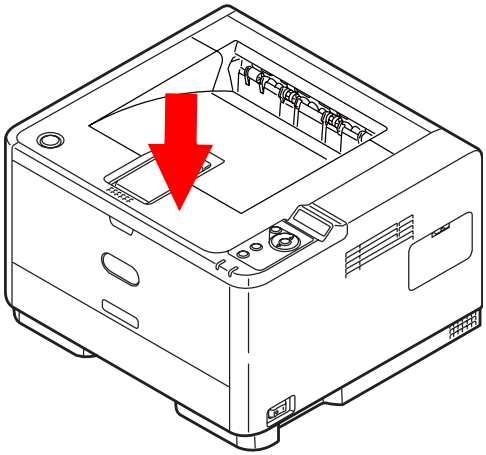
11. B411: Abra la bandeja el alimentador manual y retire el papel en esta área.

B431: Abra la bandeja multiuso y retire el papel en esta área.



12. Cerrar la bandeja.

13. Empújela firmemente hasta que cierre.



14. La impresora se calienta y empieza a imprimir cuando está lista. La página que se atascó y no se imprimió generalmente se vuelve a imprimir.

Nota
Si el borde de la hoja atascada se asoma (o puede verse) por la salida, reinstale el cilindro de imagen, cierre la tapa superior y encienda la impresora. Retire el papel atascado de la salida cuando el rodillo de salida empieza a girar pocos segundos después de encender la impresora. Sin embargo, si no puede sacar el papel atascado, póngase en contacto con un representante de servicio.

Problemas de calidad de impresión

Antes de consultar un representante de servicio con referencia a un problema de calidad de impresión, consulte la tabla siguiente para ver si encuentra la solución o algo que pasó por alto.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
Se imprimen hojas en blanco.	El cartucho del cilindro de imagen no está instalado correctamente.	Reinstale el cartucho del cilindro de imagen.
	El cartucho de tóner está vacío o no está instalado.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
La página entera se imprime muy pálida.	El cartucho de tóner está vacío. Las páginas impresas lucen desvanecidas cuando el tóner se está acabando.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
	La matriz de LED está sucia.	Limpie la matriz de LED.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
La página tiene un fondo gris.	La electricidad estática, que ocurren frecuentemente en ambientes secos, hace que el tóner se pegue en el fondo.	Utilice un papel más uniforme como láser Bond, o utilice un humidificador.
La página se imprime totalmente negra.	Problema de hardware.	Comuníquese con asistencia técnica.
La página contiene marcas repetidas.	Un cartucho de cilindro de imagen dañado produce marcas repetidas cada 1,6 pulgadas (4,06 cm) debido a que su superficie está rayada.	Imprima una página de limpieza, las marcas pueden ser temporales.
Aparecen áreas oblongas con impresión pálida en cada página.	Situación causada por papel que ha estado expuesto a demasiada humedad.	Cambie la pila de papel, verifique el lugar donde almacena el papel o utilice un deshumidificador; verifique el nivel de tóner.
Aparecen áreas blancas verticales o pálidas en la página.	El nivel de tóner está bajo o no está distribuido correctamente, o el cilindro está desgastado.	Reemplace el cartucho de tóner. Verifique el cilindro y reemplácelo si es necesario. Comuníquese con asistencia técnica.
	La matriz de LED está sucia.	Limpie la matriz de LED.
Líneas negras verticales.	Problema de hardware.	Comuníquese con asistencia técnica.
Impresión borrosa.	La matriz de LED está sucia.	Limpie la matriz de LED.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
Impresión distorsionada.	Problema con el recorrido del papel, el ensamblaje de la lámpara o la unidad del fusor.	Imprima una página de limpieza. Comuníquese con asistencia técnica.
Impreso manchado.	Rodillos sucios; el tóner se derramó dentro de la impresora o problema del cilindro de imagen.	Reemplace el cilindro de imagen y el cartucho de tóner. Comuníquese con asistencia técnica.
La página impresa está pálida o borrosa.	¿El nivel de tóner está bajo?	Reemplace el cartucho de tóner.
	¿Está utilizando papel para impresoras láser?	Utilice el papel recomendado.
	La matriz de LED está sucia.	Limpie la matriz de LED.
Los caracteres en negrillas y las líneas oscuras aparecen manchadas.	Nivel de tóner bajo.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
La impresión es más oscura que lo normal.	La configuración de oscuridad está muy alta.	Cambie la configuración de oscuridad.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
Las páginas se ondulan en exceso.	Está imprimiendo en el lado equivocado del papel.	Voltee el papel en la bandeja. (Verificar la flecha en la envoltura del papel). Coloque el papel en la bandeja con el lado de impresión hacia abajo.
	El papel está húmedo. Almacenamiento incorrecto.	Evite almacenar el papel en áreas donde existe una temperatura o humedad muy alta. Guarde el papel dentro de una envoltura de protección.
	Demasiada humedad.	Humedad de operación recomendada: 20-80%.

Problemas de alimentación del papel.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
El papel se atasca con frecuencia. Se alimentan varias hojas de papel a la vez.	La impresora está inclinada.	Coloque la impresora sobre una superficie estable.
	El papel es demasiado grueso o delgado. El papel está húmedo, doblado o arrugado.	Use papel apropiado para la impresora. Evite almacenar el papel en áreas donde existe una temperatura o humedad muy alta. Guarde el papel dentro de una envoltura de protección.
	El papel no está alineado correctamente.	Alinee los bordes del papel con las guías de papel.
	Solo hay una hoja de papel en la Bandeja de papel, de alimentación manual o la bandeja multiuso.	Cargue varias hojas de papel.
	Cargó papel a la pila de papel existente en la Bandeja de papel o en la Bandeja de alimentación manual o la Bandeja multiuso.	Retire las hojas de papel de la bandeja y coloque hojas nuevas, asegurándose de que queden correctamente alineadas dentro de la bandeja.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
El papel se atasca con frecuencia. Se alimentan varias hojas de papel a la vez. (cont.)	La bandeja de papel contiene tarjetas postales, sobres, etiquetas o transparencias. Las tarjetas postales o los sobres están colocadas con la orientación equivocada.	No puede imprimir con la Bandeja de papel. Coloque las tarjetas postales, sobres, etiquetas o transparencias en la Bandeja de alimentación manual o la Bandeja multiuso. Verifique y cargue el medio con la orientación correcta.
El papel no es alimentado dentro de la impresora.	Tiene seleccionado el parámetro equivocado bajo **Paper Source** (Origen del papel) en el controlador de la impresora.	Seleccione la fuente de papel correcta bajo **Source** (Origen) en el menú desplegable.
	La configuración del menú de la impresora es incorrecto.	Seleccione el tamaño del papel en el Menú de configuración de la impresora.
La impresión no continúa después de retirar el papel atascado.	La impresión no continúa después de retirar el papel atascado.	Abra y cierre la tapa superior.

Problemas de software

El software (entorno operacional, aplicaciones y controladores de impresión) controlan el proceso de impresión. Asegúrese de que ha seleccionado el controlador indicado para su impresora. Refiérase a la documentación de su software para mayor información.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
La impresión es ilegible.	Tiene instalado el controlador equivocado.	Instale el controlador apropiado.
El rendimiento de la impresora está por debajo de la velocidad indicada.	Gran parte de las demoras de impresión son ocasionadas por su aplicación. A veces los documentos que solo contienen texto se imprimen muy lentamente debido a las fuentes que utilizó y la forma en que las mismas son transferidas a la impresora.	Para imprimir a la velocidad máxima, utilice una fuente residente para imprimir sus documentos.
El tamaño del margen superior aumenta en cada página siguiente que imprime.	Texto desplazado. El número de líneas por página indicado en el software es diferente al número de líneas por página indicado en la impresora.	Muchos paquetes de software están configurados para imprimir 66 líneas por página pero el valor predeterminado de la impresora es 64 líneas. Cambie la configuración del software o configure LINES Per PAGE (LINEAS POR PAGINA) en la impresora de manera que sea igual al número de páginas en su software.

Problemas de hardware

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
La imagen de un gráfico se imprime en dos páginas en vez de en una sola página.	La memoria de la impresora es insuficiente para la imagen con la resolución seleccionada.	Cambie la resolución, reduzca el tamaño de la imagen, o instale más memoria en la impresora.
Cuando intenta imprimir no sucede nada, pero la impresora indica que está lista para recibir datos.	Error de configuración.	Verifique la conexión del cable. Si más de una impresora está disponible, asegúrese de que tiene seleccionada la impresora indicada.
Impresión ilegible.	Configuración equivocada del cable. Además, vea la sección Problemas de software.	Verifique la configuración del cable, continuidad y longitud.
La impresora se paraliza o aparece un mensaje de error cuando reinicia el PC.	Si reinicia la computadora cuando la impresora está encendida, puede ocurrir un error de comunicación.	Apague la impresora antes de reiniciar la computadora.
Olores.	Los formularios y adhesivos emiten gases cuando pasan por la unidad del fusor caliente.	Asegúrese de que los formularios pueden aguantar el calor y suministre ventilación adecuada.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
La impresora está encendida pero debe calentarse antes de que pueda imprimir.	El modo de ahorro de energía está habilitado para ahorrar energía. El fusor debe calentarse antes de que pueda imprimir la siguiente tarea.	Para eliminar la demora de calentamiento, cambie la configuración de ahorro de energía.

Accesorios opcionales

Las siguientes opciones disponibles aumentan el rendimiento de su impresora:

- 64 y 256MB RAM DIMM: para aumentar la memoria principal de la impresora
  y procesar con mayor velocidad los archivos voluminosos
- Segunda bandeja de papel: para aumentar en 530 hojas (75g/m²) la capacidad de la impresora.

Númerodepedidodelos accesorios opcionales

64 MB RAM DIMM:	70062801
256 MB RAM DIMM:	70062901
Segunda bandeja de papel	44575701
Segunda bandeja de papel (posterior)	44575704

Forma de instalación

Para instalar cualquiera de los accesorios opcionales anteriores, siga las instrucciones detalladas en la hojas de instalación que vienen con el accesorio.

Especificaciones

General

ÍTEM	ESPECIFICACIONES
Dimensiones, Ancho x Profundidad x Altura	14.5 x 15.5 x 10.5 pulgadas (369 mm x 395 mm x 268 mm)
Peso	22,7 lbs (10,3 kg) aproximadamente (sin la segunda bandeja)
Método de impresión	Impresión electrofotográfica que utiliza diodos emisores de luz (LED) como fuente de luz
Color de impresión	Monocromo
Velocidad de impresión	Carta: Máx. 30 páginas por minuto (ppm) A4: Máx. 28 páginas por minuto (ppm)
Resolución	B411: 2400 x 600 puntos por pulgada (ppp) B431: 1200 x 1200 puntos por pulgada (ppp)
Sistema Operativo	**Windows** Servidor 2003 de 64 bits para los sistemas operativos 2000/XP/XP /Vista/Vista de 64 bit edition **Mac** OS X PowerPC (10.2.8 - 10.5) / OS X Intel (10.4.4 - 10.5) **Unix/Linux**
Emulaciones	B411: PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter B431: PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter, PS3
Interfaces	Puerto paralelo en conformidad con la norma IEEE 1284-1994 USB 2.0 alta velocidad B411dn, B431dn: 100BASE-TX/10Base-T

ÍTEM	ESPECIFICACIONES
Procesador	297 MHz PowerPC
Memoria	64MB, puede aumentarse a 320MB
Impresora/Vida del fusosr	200.000 páginas o 5 años
Vida útil del tóner	Tóner inicial: 2,000 páginas Repuesto: (ISO/IEC19752) B411: 4,000 páginas B431: hasta hasta 10.000 páginas
Vida útil del cilindro de imagen	Impresión por un lado 30.000 páginas (impresión contínua) 20.000 páginas (3 páginas por tarea) 12.000 páginas (1 páginas por tarea) Impresión por ambos lados 15.000 páginas (impresión contínua) 13.000 páginas (3 páginas por tarea) 10.000 páginas (1 páginas por tarea)
Tamaños de papel	A4, A5, A6, B5, Carta, Legal 13, Legal 14, Ejecutivo, Personalizado, C5, C6, Com-9, Com-10, DL, Monarch, Media carta
Alimentación de papel	B431: Alimentación automática con las bandejas de papel (incluyendo la segunda bandeja y la Bandeja multiuso opcionales) B411: Alimentación automática con las bandejas de papel (incluyendo la segunda bandeja opcional) y alimentación manual de hojas sueltas
Capacidad de alimentación de papel 75g/m² (20 lb US Bond)	B411 y B431: Bandeja 1: 250 hojas Bandeja opcional 2: 530 hojas B431: Bandeja multiuso: 50 hojas B411: Bandeja de alimentación manual: Hoja suelta
Salida del papel	Cara arriba y cara abajo, dependiendo del tamaño de papel, tipo y grosor.

ÍTEM	ESPECIFICACIONES
Consumo de energía	A 22°C Típica: 510W En espera: 70W Modo de ahorro de energía: 5W
Capacidad de salida del papel 75 g/m² (20 lb US Bond)	Cara abajo: 150 hojas Cara arriba: 100 hojas
Ciclo de servicio mensual	B411: 50.000 páginas B431: 70.000 páginas
Consumibles	Cartucho de tóner, Cilindro de imagen
Cable de alimentación	1.8 m de largo aproximadamente
Nivel de ruido	En funcionamiento: 53 dB(A) En modo de espera: 30 dB(A) Modo de ahorro de energía: Nivel de fondo
Condiciones ambientales	En funcionamiento: 10 - 32°C (50 to 89°F), 20% - 80% HR, Almacenamiento: 10-43°C (50 to 109°F), 10% - 90% HR Si va a almacenar la impresora es necesario colocarla en su embalaje original para evitar la formación de humedad.

Asistencia Técnica y Soporte

Las 24 horas del día, los 7 días de la semana

- Visite nuestro sitio Web multilingüe: www.okiprintingsolutions.com
- Estados Unidos: Llame al 1-856-222-7496.
- Mexico: Llame al 5525-263-8780.